

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 38

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro num. 60 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le num. 60 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 38 – 541

Bern, Mittwoch, 15. Februar 1984
 Berne, mercredi, 15 février 1984

102. Jahrgang
 102e année

No 38 – 15. 2. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,
 Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
 Neuchâtel, Genève, Jura.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Offizielle Sortenliste für Feldgewächse 1984 – Liste officielle des variétés pour les espèces de grande culture 1984.

Der schweizerische Aussenhandel im Januar 1984 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1984 (Résumé).

Telefonverkehr mit Botswana – Correspondance téléphonique avec le Botswana.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung droht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(700²)

Gemeinschuldnerin: Optiphot AG, Seestrasse 341, 8038 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1984.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 21. Februar 1984, 14.30 Uhr, im Restaurant Muggenbühl (Pavillon), Muggenbühlstrasse 14, 8038 Zürich.

Eingabefrist: bis 15. März 1984.

Verwerfungsantrag:

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern (um Unkosten und Wertverminderung zu vermeiden), alle Aktiven nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) baldmöglichst vorzeitig zu verwerten.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 2. März 1984 beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Angebote für einen Kauf en bloc beim Konkursamt schriftlich einzureichen.

Die Grossienenerklärungen Nr. 933 986 werden widerrufen.

8002 Zürich, den 6. Februar 1984 Konkursamt Enge-Zürich:
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(735)

Vorläufige Konkursanzeige

Mit Verfügung des Konkursrichters vom 2. Februar 1984 ist über die Mübag Aktiengesellschaft für Vermietung und Verwaltung, mit Sitz in 8006 Zürich, Goldauerstrasse 35, der Konkurs eröffnet worden.

Der einzige Verwaltungsrat, Peter Müller, von Auw, in Frauenfeld, Maiholzstrasse 15, hat sich trotz Aufforderung der Konkursverwaltung nicht zur Verfügung gestellt und soll sich im Ausland befinden.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später veröffentlicht.

8028 Zürich, den 10. Februar 1984 Konkursamt Fluntern-Zürich

Kt. Zürich

(705)

Gemeinschuldner: Pfister Peter, geboren 10. August 1942, von Rüti ZH, Brunnmattstrasse 11, 8103 Unterengstringen, nun: Geissbergstrasse 14, 8280 Kreuzlingen, Koeh (früher Restaurant Eckstein, Unterengstringen).

Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1984.

8049 Zürich, den 9. Februar 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(706)

Gemeinschuldnerin Pfister-Huainig Elisabeth, geboren 1949, von Rüti ZH, Brunnmattstrasse 11, 8103 Unterengstringen (nun: Geissbergstrasse 14, 8280 Kreuzlingen), Wirtin (früher Restaurant Eckstein, Unterengstringen).

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1984.

8049 Zürich, den 9. Februar 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(704)

Gemeinschuldner: Nachlass des Meier Willi Gottfried, geboren 1927, von Obergögen SO, verstorben am 15. April 1983, Wohnhaft gewesen in 8105 Regensdorf, Schulstrasse 58.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1984.

8049 Zürich, den 9. Februar 1984 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(734)

Gemeinschuldner: Bruggmann Rolf, geb. 25. Mai 1954, von Degersheim SG, Gipser, Wohnhaft in 8162 Steinmaur, Lägerstrasse 6, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Rolf Bruggmann, Gipsergeschäft, in der Breite 23, Steinmaur.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1984.

8157 Dielsdorf, den 10. Februar 1984 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Zürich

(733)

Gemeinschuldner: Wächter Roland, geb. 1945, von Sulz AG, Chauffeur, Altbühlstrasse 2, 8953 Dietikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Car-Reisen Roland Wächter», Dietikon.

Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 6. März 1984.

8953 Dietikon, den 10. Februar 1984 Konkursamt Dietikon
 Löwenplatz 19, 8953 Dietikon

Kt. Bern

(708)

Gemeinschuldnerin: Apelectronic SA, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebfeld.

Datum der Eröffnung: 24. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. März 1984.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 25. Februar 1984, bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Beschädigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

3000 Bern, den 15. Februar 1984 Konkursamt Bern

Kt. Bern (707)
Über die Einzelfirma **Käch Friedrich Walter**, Architekt, Birkenweg, 3780 Gstaad, ist am 2. Februar 1984 der Konkurs eröffnet worden. Eigentümer folgender Liegenschaften:
Saanen G. Bl. 4111 Wohnhaus mit Privatgarage, Ebnit, Gstaad
4952 Bürohaus – Scheune, Ebnit, Gstaad
4065 Wegparzelle, Ebnit, Gstaad
4069 Wegparzelle, Ebnit, Gstaad
5138 Baurecht auf 971 m² in Schönried
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 1. März 1984, 15 Uhr, im Hotel Landhaus in Saanen.
Eingabefrist: 16. März 1984.
3792 Saanen, den 8. Februar 1984 Konkursamt Saanen

Ct. de Genève (702)
Faillie: **Dicoey S.A.**, achat, vente, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés, ayant son siège rue d'Italie 11, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 février 1984.
Délai pour les productions: 6 mars 1984.
Les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 384.193 sont révoquées par cette publication.
1200 Genève, le 15 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne (7302)
Faillie: **Gerald S.A.**, rue Virgile Rossel 24, fabrication, achat, vente et exportation d'horlogerie, 2720 Tramelan.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1984.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 6 mars 1984.
Les cartes de grossistes délivrées sous no 260 848 sont considérées comme annulées.
2608 Courtelary, le 15 février 1984 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Ct. du Jura (732)
Failli: **Ramseyer Eric**, 1952, ci-devant entrepreneur en bâtiments, à Asuel.
Propriétaire des immeubles suivants:
Feuillet Ban d'Asuel Contenance Valeur
no lieu-dit et nature a m² officielle
Fr.
137 Le Pécal, habitation, remise, bûcher, 13 30 77 200.–
assur. no 80, aissance, jardin
Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1984.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 6 mars 1984; pour l'indication des servitudes 6 mars 1984.
2900 Porrentruy, le 10 février 1984 Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Kt. Zürich (738)
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Farkac Antonin**, geb. 1. September 1933, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, techn. Angestellter, Witikonstrasse 105, 8032 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Fachodent, Antonin Farkac, daselbst, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 10. Februar 1984 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
K. Schweizer, Notar

Kt. Basel-Stadt (748)
Vorläufige Konkursanzeige
Über **Saile Andreas**, Inhaber der Einzelfirma «Andreas Saile Printec», Münchensteinerstrasse 148, Basel, wurde am 16. Januar 1984 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
4001 Basel, den 15. Februar 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Basel-Landschaft (731)
Gemeinschuldner: von **Arx-Bieri Kurt**, geb. 1926, von Olten SO, Buchhalter, Inhaber der Einzelfirma Kurt von Arx, Betrieb eines Inkassobüros, Freie Str. 39, Basel, wohnhaft: Baselmattweg 198/10, 4123 Allschwil.
Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1984 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 6. März 1984.
4102 Binningen, den 15. Februar 1984 Konkursamt Binningen

Ct. de Vaud (710)
La faillite ouverte le 11 janvier 1984 contre **Flipper's Shop**, Jean-Pierre Blanc, 1946, de Lausanne, chemin des Aubépines 1, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'être au 25 février 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.
1001 Lausanne, le 15 février 1984 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kt. Zürich (737)
Im Konkurs über die **Metatherm AG**, alte Landstrasse 29, 8193 Eglisau, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Eglisau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8180 Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8193 Eglisau, den 15. Februar 1984 Konkursamt Eglisau:
Hänseler, Notar

Kt. St. Gallen (703)
Vorläufige Konkursanzeige
Über **Frau Feusi Ingrid**, geboren 1940, von Freienbach SZ, wohnhaft Schmidberg, 9631 Ullsbach, Inhaberin der am 17. November 1983 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «Ingrid Feusi», Gipserei und Malergeschäft, Revier Schmidberg, 9630 Wattwil, wurde am 3. Januar 1984 der Konkurs eröffnet.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
8722 Kaltbrunn, den 15. Februar 1984 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Wallis (709)
Über das Vermögen von **Frau Freire-Scheidegger Silvia**, Rhonesandstrasse 26, 3900 Brig, wurde durch Verfügung des Instruktionsgerichtes Brig vom 12. Januar 1984 der Konkurs eröffnet. Nachdem gemäss Schatzung die vorhandene Liegenschaft die darauf lastenden Hypotheken nicht deckt, und kein weiteres Vermögen festgestellt wurde, ist das Verfahren mit Verfügung des Konkursgerichtes vom 7. Februar 1984, gemäss Art. 230 SchKG und Art. 38 Konkursverordnung, mangels Aktiven eingestellt worden.
Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Februar 1984 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
3904 Naters, den 8. Februar 1984 Konkursamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Ct. de Berne (739)

Faillie: **Résidence 2000 S.A.**, 2740 Moutier.

Date du dépôt: 15 février 1984.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé.

Les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, le 10 février 1984 Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé

Kt. Graubünden (736)
Gemeinschuldnerin: **Hans Kindler und Co.**, 7078 Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (Kommanditgesellschaft).
Datum der Konkurseröffnung: 26. Januar 1984.
Eingabefrist: 19. März 1984.
Gläubigerversammlung: Diese wird später bekanntgegeben.
7450 Tiefencastel, den 9. Februar 1984 Konkursamt Alvaschein:
Th. Cadotsch

Ct. de Genève (699)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Noury Norbert Eugène**, 13 février 1951, GE, hôtelier, domicilié avenue Picot-de-Rochemont 25, à Genève, exploitant précédemment un hôtel-café-restaurant-bar à l'enseigne «Antica», sis rue Sismondini 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1983.

Date de suspension de la liquidation: 13 février 1984.

Délai pour l'avance des frais: 27 février 1984.

Montant de l'avance: fr. 2500.–

1200 Genève, le 15 février 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Solothurn (740)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Ryf Hans**, 1950, Baugegeschäft, Ribimattweg 4, Biberist, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 10. Februar 1984 Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Genève (701)
Failli: **Braillard Maurice Jean**, 5 mai 1952, GE, administrateur de sociétés, domicilié, chemin Nant-de-Crève-Cœur 14, à Versoix GE, représentation et diffusion de cours de formation professionnelle pour adultes; représentation d'articles de toute nature et courtage immobilier à l'enseigne «MB Diffusion», sis avenue de Vaudagne 29, à Meyrin.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1983, confirmée par le Tribunal fédéral après suspension.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 février 1984.
Délai pour les productions: 6 mars 1984.
1200 Genève, le 15 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt (749)

Gemeinschuldnerinnen:

1. **Resto AG** für Restaurationsseinrichtungen, Steinenbachgässlein 34, Basel.

2. **Flasa AG**, Rebasse 43, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 15. Februar 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

Néuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren über **Woman Mode Bächli & Naef AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Jona SG, Allmendstrasse 32, 8645 Jona, liegt der infolge nachträglicher Anmeldung einer Forderung der 5. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist für die nachträglich zugelassene Forderung: vom 15. Februar 1984 an während 10 Tagen.

8722 Kaltbrunn, den 15. Februar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau

Im summarischen Konkursverfahren der **Kemmler Electronics AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Umiken, tritt die Konkursmasse den Gläubigern streitige Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG ab. Allfällige Abtretungsbegehren sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation schriftlich beim Konkursamt Brugg einzureichen.

5200 Brugg, den 13. Februar 1984

Konkursamt Brugg

Kt. Aargau

Im Konkurs über **Schmid-Arpagaus Christian**, 1920, von Malix GR, in 5734 Reinach wohnhaft gewesen; gestorben am 1. Dezember 1982, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet. (Zuständiges Gericht: Bezirksgericht Küm, 5726 Unterküm).

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars beim Gerichtspräsident Küm, 5726 Unterküm, einzureichen.

5036 Oberentfelden, den 15. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Küm
Gemeindehaus, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino

Si rende noto che a datare dal 15 febbraio 1984 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta Fasola Roberto, falegnameria, Lamone.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

E pure depositato l'inventario (art. 32 al 2 RTF 13.7.1911).

6900 Lugano, il 15 febbraio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud

Failli: **Hofer Willy**, 1925, originaire de Wengi, Grand Hôtel, 1451 Les Rasses.

Date du dépôt: 15 février 1984.

L'état de collocation est déposé à l'office des faillites de Grandson où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être déposées dans un délai échu le 25 février 1984. A défaut il sera exécutoire.

1422 Grandson, le 7 février 1984

Le préposé aux faillites:
Laurent

Ct. de Vaud

Modification de l'état de collocation

Failli: **Depallens Eric**, 1936, de Montreux, physiothérapeute, 1099 Servion (act. 1171 Montherod).

L'administration de la faillite ayant statué sur une production primitivement suspendue cf. à l'art. 59 OOF, l'état de collocation modifié est déposé à l'office où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation modifié doivent être introduites d'ici au 25 février 1984; sinon, il sera considéré comme accepté.

1672 Oron-la-Ville, le 10 février 1984

Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud

Ct. du Jura

Modification de l'état de collocation

Failli: **Snc Microtechnique G. Rossé & Cie**, avec siège social à Porrentruy.

Date du dépôt: 15 février 1984.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure en 5e classe d'une créance de fr. 27 939.35, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 9 février 1984

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Ct. de Berne

Faillis:

Vadala Antonio, carreleur, 2710 Tavannes, et **Morosoli Gilbert**, ci-devant à Moutier.

Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier: 10 février 1984.

2740 Moutier, le 10 février 1984

Le préposé aux faillites:
F. Voirol

Ct. de Fribourg

Faillie: **Lauber Frères**, société en nom collectif, installations sanitaires, rue de la Neuveville 22, à Fribourg.

Date de la clôture: 17 janvier 1984.

1700 Fribourg, le 13 février 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn

Das Konkursverfahren über die Verlassenschaft des **Hirsbrunner Paul**, 1917, Kühlanlagen-Installateur, wohnhaft gewesen in Halten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 3. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 9. Februar 1984

Konkursamt Kriegstetten

Kt. Aargau

Das Konkursverfahren über **Campi Benno**, 1955, von Biel BE, Chauffeur, Gysulastrasse 72, 5022 Rombach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 8. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 9. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau

Kt. Aargau

Das Konkursverfahren über **Fischer Werner**, 1927, von Utzenstorf, Milchhändler, 5033 Buchs, nun 4513 Langendorf SO, Rüttenenstrasse 25, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 8. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 9. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau

Kt. Aargau

Das Konkursverfahren über **Suter Ulrich**, 1944, von Källiken, Elektromonteur, 5036 Oberentfelden, nun Dörlifstrasse 32, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 9. Februar 1984 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 9. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Aarau

Ct. de Genève

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 13 février 1984.

Faillies:

Garage de la Rade S.A., installation et exploitation d'un garage, station-service et atelier mécanique dans les locaux, sis rue du XXXI-Décembre 8, à Genève, ainsi qu'achat, vente et représentation d'automobiles et de tous véhicules à moteur neufs ou d'occasion. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires financières, commerciales, industrielles et immobilières se rapportant directement ou indirectement à son objet principal, ayant son siège avenue de Rosemont 14, à Genève.

Salt Lake Aluminium S.A., achat, vente, importation et exportation de tous métaux, particulièrement de l'aluminium et de produits en aluminium, ayant son siège rue de l'Athénée 22, à Genève.

Soditel S.A., représentation, commission, commerce, importation, exportation, diffusion de livres, brochures, revues, d'appareils de détection contre l'intrusion, d'appareils audio-visuels et d'articles techniques de toutes sortes; édition en tous genres; mise à disposition de services informatiques, ayant son siège rue Jacques Grosselin 25, à Carouge GE.

Succession répudiée de **Bugnon Paul Adrien**, 23 août 1897, GE et VD, qv. sp., domicilié Maison de Vieillesse de Vessy à Vevrier GE. Décédé le 9 janvier 1983.

Succession répudiée de **Chaperon Marius Lucien**, 25 octobre 1899, VS, qv. sp., domicilié rue de la Navigation 8, à Genève. Décédé le 7 septembre 1983.

Succession répudiée de **Luthi Marie**, née Corbet, 28 janvier 1891, GE et BE, qv. sp., domiciliée chemin du Pré-du-Couvent 3, à Chêne-Bougeries GE. Décédée le 8 octobre 1983.

Succession répudiée de **Ticon Geneva Carolina Teresina**, née Paglicci, 23 mars 1896, GE, qv. sp., domiciliée chemin du Pré-du-Couvent 3, à Chêne-Bougeries, Genève. Décédée le 14 octobre 1983.

Succession répudiée de **Tosetti Lactitia**, née Priore, 22 décembre 1893, Italie, qv. sp., domiciliée route du Bout-du-Monde 18, à Genève. Décédée le 24 juillet 1983.

1200 Genève, le 15 février 1984

Office des faillites
Le préposé: P. Mcrmoud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Fribourg

Failli: **Dupont Guy**, tenancier de l'Auberge de l'Etoile, à Promasens.

Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 7 février 1984.

1700 Fribourg, le 9 février 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Aargau

Der am 10. Mai 1983 über **Keller Heinz Walter**, 1953, Kaufmann, von Halden TG, in 5737 Menziken, Gartenstrasse 11, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichts Küm vom 7. Februar 1984 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

5036 Oberentfelden, den 10. Februar 1984

Konkursamt des Bezirks Küm
Der Konkursbeamte: Kellenberger

Ct. du Jura

La faillite prononcée le 16 juin 1983 contre **Chappuis Damien**, 1958, installateur, rue de l'Ecole 43, à Develier, a été révoquée à la suite de l'homologation du concordat présenté par le failli et cela par décision du 12 décembre 1983 par le président II du Tribunal de Delémont. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

2800 Delémont, le 15 février 1984

Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. du Jura

Vente publique du contenu d'une fabrique d'horlogerie

Vendredi 24 février 1984, dès 8 h. 30, dans l'atelier de **Saunier André**, à Cœuve (près de l'école), il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant:

Dès 8 h. 30: un lot comprenant:

– produits terminés estimés	fr. 53 229.–
– produits en cours de fabrication estimés	fr. 58 000.–
– fournitures estimées	fr. 90 179.–

Mise à prix du lot complet: fr. 10 000.–

Les enchères commenceront par le lot ci-dessus.

Dès 9 h. 00: machines et matériel d'exploitation

(vente au détail)

La liste détaillée peut être obtenue auprès de l'office des poursuites et des faillites à Porrentruy (tél. 066 66 55 12).

2900 Porrentruy, le 10 février 1984

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Solothurn

Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: **Dr. Senn Werner**, Baumgartenstrasse 52, 2540 Grenchen.

Grundstück: Grundbuch Bettlach Nr. 907

10 a 82 m², Kastels, mit Wohnhaus Jurastrasse 37

Katasterschätzung: Fr. 206 000.–

Gebäudeversicherung: Fr. 85 000.–

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 528 000.–

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Pfändungsgläubigers.

Steigerungstag: 12. April 1984, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Amtsschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in 2540 Grenchen, Gerichtssaal, 1. Stock.

Eingabefrist: 6. März 1984

(Die Forderungen sind Wert 12. April 1984 aufzurechnen)

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 15. März bis 26. März 1984.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Die Pfandgläubiger werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im weiteren wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie die dazu gehörige Verordnung hingewiesen.

2540 Grenchen, den 3. Februar 1984

Betreibungsamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach:
P. Schwab, Notar

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF. 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (746)

Inc. n. 586
Es. 65961/P.I.

Sospensione e nuovo avviso d'incanto (Art. 31 RRF)

Si rende noto che l'incanto dei beni immobili situati in territorio del comune di Lugano, part. 1342, di spettanza della debitrice Brein S.A., Chiasso, come al bando pubblicato sul Foglio ufficiale cantonale n. 98/101 del 9/20 dicembre 1983, rispettivamente del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 10 dicembre 1983, già fissato per il 15 febbraio 1984, è sospeso e viene nuovamente indetto per il giorno 3 aprile 1984, alle ore 14, nella sala incanti del Palazzo di giustizia, Lugano.

Gli interessati sono dispensati dall'insinuare nuovamente le loro pretese sugli immobili messi in vendita.

Le nuove condizioni d'asta saranno visibili a contare dal giorno 21 marzo 1984.

6900 Lugano, il 10 febbraio 1984

Ufficio esecuzione di Lugano, circondario I
Per l'ufficio: F. Poncioni suppl. uff.

Ct. Ticino (745)

Inc. n. 587
Es. 65962/P.I.

Sospensione e nuovo avviso d'incanto (Art. 31 RRF)

Si rende noto che l'incanto dei beni immobili situati in territorio del comune di Lugano, part. 2595, di spettanza della debitrice Salvin S.A., Chiasso, come al bando pubblicato sul Foglio ufficiale cantonale n. 98/101 del 9/20 dicembre 1983, rispettivamente del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 10 dicembre 1983, già fissato per il 15 febbraio 1984, è sospeso e viene nuovamente indetto per il giorno 3 aprile 1984, alle ore 15, nella sala incanti del Palazzo di giustizia, Lugano.

Gli interessati sono dispensati dall'insinuare nuovamente le loro pretese sugli immobili messi in vendita.

Le nuove condizioni d'asta saranno visibili a contare dal giorno 21 marzo 1984.

6900 Lugano, il 10 febbraio 1984

Ufficio esecuzione di Lugano, circondario I
Per l'ufficio: F. Poncioni suppl. uff.

Kt. Wallis (722)

Liegenschaftssteigerung

Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig in Naters versteigert am Freitag, dem 13. April 1984, um 14 Uhr, im Saale des Restaurants Du Rhône in 3904 Naters, nachstehend erwähnte Liegenschaft zum Höchstangebot:

Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters Art. 8119, Fol. 29, Tschuggen, Wiese 330 m², Chalet 56 m².

Schatzungswert: Fr. 348 000.– (inkl. Inventar).

Eigentümer: Gessner Günter, des Günter, Sinkesbruch 96, D-4030 Ratingen 6.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis zum 5. März 1984. Für die Hypothekarforderungen sind der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungstag zu berechnen und ebenfalls einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 26. März 1984 bis zum 6. April 1984, jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkastrasse 24, 3904 Naters, zur Einsichtnahme auf.

Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.– in bar anzuzahlen.

3904 Naters, den 8. Februar 1984

Betreibungsamt des Bezirkes Brig
Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Ct. de Neuchâtel (723)

Enchères publiques d'immeubles locatifs à La Chaux-de-Fonds

Le vendredi 4 mai 1984, à 15 h., à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10, à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2^e étage, l'office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition d'un créancier hypothécaire en 1^{er} rang, les immeubles ci-dessous désignés, appartenant à la société S.I. Eba S.A. à Delémont, à savoir:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Art. 9577, rue de La Tuilerie 16, bâtiment et place-jardin de 1120 m²

Subdivisions:
plan folio 35, no 166, habitation 260 m²
no 167, place-jardin, 860 m²

Art. 9578, rue des Bassets, bâtiment et place-jardin de 667 m²

Subdivisions:
plan folio 35, no 168, garage 112 m²
no 169, place-jardin 555 m²

Art. 9579, rue La Tuilerie 20, bâtiment et place-jardin de 1028 m²

Subdivisions:
plan folio 35, no 170, habitation 260 m²
no 171, place-jardin 768 m²

Art. 9580, rue des Bassets, bâtiment et place-jardin de 595 m²

Subdivisions:
plan folio 35, no 172, garages 111 m²
no 173, place-jardin 484 m²

Les bâtiments désignés ci-dessus, construits en 1959, d'un cube SIA total de 8314 m³, comprennent ensemble 16 appartements de 4 chambres, 6 appartements de 2 chambres, dépendances (1 galetas et 1 cave par appartement) et 12 garages individuels.

Les articles précités seront réalisés en bloc.

Les immeubles, orientés au Nord-Sud de la ville de La Chaux-de-Fonds, avec séjours et balcons au Sud, bénéficient d'une situation ainsi que d'une tranquillité excellente.

Estimation cadastrale des art. précités ensemble (1972) fr. 1 431 000.–
Assurance incendie des art. précités ensemble (1978) fr. 1 970 500.–
Estimation officielle des art. précités ensemble (1984) fr. 1 450 000.–

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de vingt jours, soit jusqu'au 6 mars 1984 inclusivement, leurs droits sur lesdits immeubles, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 28 mars 1984.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visite des bâtiments sur rendez-vous, renseignements auprès de l'office des poursuites de La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28 54 64.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 15 février 1984

Office des poursuites, La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne (754)

Débitrice: Genru AG, rue de la Gare 14, 2500 Bienne.

Date du jugement accordé dans le sursis: 3 février 1984.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Jacques Scholler, Fiduciaire Probitas S.A., rue Hugli 3, 2501 Bienne.

Expiration du délai de production: 20 jours dès parution du présent avis.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gage préférentiels.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 3 février 1984.

L'entreprise reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

2500 Bienne, le 13 février 1984

Le commissaire au sursis:
Jacques Scholler

Ct. de Berne (753)

Débitrice: Montres Tressa S.A., rue de la Gare 14, 2500 Bienne.

Date du jugement accordé dans le sursis: 3 février 1984.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Jacques Scholler, Fiduciaire Probitas S.A., rue Hugli 3, 2501 Bienne.

Expiration du délai de production: 20 jours dès parution du présent avis.

Les productions doivent être adressées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (sinon elles seront renvoyées aux créanciers) et l'indication de tous droits de gage préférentiels.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 3 février 1984.

L'entreprise reste en exploitation. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

2500 Bienne, le 13 février 1984

Le commissaire au sursis:
Jacques Scholler

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Bern (724)

Schuldner: Rieder Bruno, mechanische Werkstätte, Zühlstrasse 26, nun Hauptstrasse 33, 2560 Nidau.

Datum der Verfügung: 6. Februar 1984.

Verlängerung der Stundung: 2 Monate, d. h. bis zum 21. April 1984.

Datum der Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Februar 1984, 11 Uhr, im Restaurant Kreuz, Hauptstrasse 33, 2560 Nidau.

Da der Schuldner einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind anlässlich dieser Versammlung die Liquidationsorgane (Liquidator und Gläubigerausschuss) zu ernennen.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter, Dufourstrasse 51, 2502 Biel.

2502 Biel, den 9. Februar 1984

Der Sachwalter:
J. Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG

Kt. Aargau (755)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abt., hat in seiner Sitzung vom 1. Februar 1984 die bewilligte Nachlass-Stundung von Lüssi Paul, Korrektor, von Affoltern am Albis, in 8956 Killwangen, Rütenstrasse 6, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis am 28. März 1984.

Mitteilung über die Gläubigerversammlung erfolgt später.

5603 Staufen, den 9. Februar 1984

Risag GmbH Lenzburg
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 763, 5603 Staufen

Ct. de Vaud (725)

Par décision du 7 février 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 1^{er} juin 1984, le sursis concordataire accordé à Olivier R. Zahnd SA, étude et réalisation graphique, aménagement d'intérieur, avenue de la Rochelle 12, 1008 Prilly.

L'assemblée des créanciers fixée au mercredi 22 février 1984 est renvoyée au mercredi 25 avril 1984, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, 1004 Lausanne (entrée est).

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau de l'office des faillites, place de la Gare 10, 1003 Lausanne, dès le 13 avril 1984.

1001 Lausanne, le 15 février 1984

Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (726)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Lüscher Adolf, Dunkelholzstrasse 7, 8048 Zürich, auf Freitag, den 9. März 1984, 14 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigungen des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht im Zimmer 119 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 1. Stock, vom 20. Februar bis 29. Februar 1984.

8004 Zürich, den 9. Februar 1984

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Ct. Ticino (727)

Il pretore di Bellinzona rende noto ai creditori della Mecauto SA, Bellinzona, che all'udienza indetta il 24 febbraio 1984, alle ore 14.15, presso la pretura di Bellinzona, potranno far valere eventuali opposizioni all'omologazione del concordato proposto dalla società.

Gli atti possono essere esaminati ed informazioni chieste prima dell'udienza presso la Consulenza Albertoni SA di Bellinzona.

6500 Bellinzona, l'8 febbraio 1984

Il pretore:
M. Dell'Ambrogio

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Graubünden

(756)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 26. Januar 1984 den von der Firma Taniva AG, 7090 Chur, vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

7000 Chur, den 10. Februar 1984

Für den Kreisgerichtsausschuss Chur
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
René Bärtsch, Treuhandbüro
Seilerbahnweg 8, 7000 Chur

Tableau de distribution et compte final
dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Ct. du Valais

(757)

Tableau de distribution des deniers
(Art. 316, lettres n et p LP)

Le tableau de distribution des deniers dans le concordat par abandon d'actif de Toitures et Façades pour l'Industrie SA, en liquidation concordataire, Monthey, est déposé au bureau de l'office des faillites de Monthey, avenue du Crochetan 2, 1870 Monthey (tél. 025 71 62 71) avec le décompte final, pendant un délai de vingt jours à partir de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le tableau de distribution des deniers et le compte final peuvent être attaqués en justice pendant le délai ci-dessus fixé. A ce défaut, ils sont considérés comme acceptés par les organes responsables de la SA Toitures et Façades pour l'Industrie et par les créanciers.

1870 Monthey, le 10 février 1984

Toitures et Façades pour l'Industrie SA
en liquidation concordataire
Le liquidateur: J.-M. Detorrenté

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

(747)

Rechenschaftsbericht – Abtretung eines Rechtsanspruches – Verkauf einer Forderung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Bank AG Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr in Nachlassliquidation, Zürich,

– liegt der Rechenschaftsbericht für das Jahr 1983 vor,
– wird auf die selbständige Weiterverfolgung der Forderung gegen Walter Meyer zufolge Abschlusses eines Vergleichs verzichtet und den Gläubigern das Prozessführungsrecht gegen Sicherstellung des Vergleichsbefristung und der Gerichtskautions angeboten,
– werden die Forderungen gegen die IBZ Finanz AG in Konkurs und W. Fuchs & Co in Konkurs den Gläubigern und den übrigen Eigentümern von B+Z Miteigentumsanteilen zum Verkauf angeboten.

Der Rechenschaftsbericht sowie die Akten betreffend die oben erwähnten Forderungen liegen bei der Liquidation, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, bis zum 15. März 1984 zur Einsicht der Gläubiger resp. Eigentümer von B+Z Miteigentumsanteilen auf (Vor anmeldung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, int. 324).

8002 Zürich, den 9. Februar 1984

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG

Kt. Zürich

(758)

Rechenschaftsbericht

Schuldner: Weber Wilhelm, Baugeschäft in Nachlassliquidation, Dietikon.

Der Rechenschaftsbericht des Liquidators für das Jahr 1983 liegt den Gläubigern ab 20. Januar 1984 während 10 Tagen im Büro des Liquidators zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung (01 482 72 51) erwünscht.

8038 Zürich, den 10. Februar 1984

Der Liquidator:
RA Dr. Hans H. Schmid,
Meisenweg 9, 8038 Zürich

Ct. de Genève

(728)

Révocation de déclarations de grossiste

Les déclarations de grossiste de la faillite ci-dessous mentionnée sont révoquées par cette publication.

Faillite: Brancalonei S.A., exploitation d'un atelier de galvanisation, de chromage et de tout autre traitement de surface; commerce de meubles, ayant son siège précédemment rue Simon-Durand 7, à Carouge, actuellement chemin de la Gravière 6bis, à Genève.

Déclarations émises sous no 381.223.

1200 Genève, le 15 février 1984

Office des faillites
Lépreposé: P. McCormoud

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

27. Januar 1984

Grunder Architekturbüro, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2490). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Amacher + Grunder, Architekturbüro», in Wettswil am Albis, erloschen.

27. Januar 1984

Amacher + Grunder, Architekturbüro, in Wettswil am Albis, Langacherstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Hansueli Amacher, von Brienzwiler, in Ottenbach, und Karl Grunder, von Veggen, in Wettswil am Albis. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Grunder Architekturbüro», in Wettswil am Albis, übernommen. Architekturbüro.

1. Februar 1984

Haseo Tennis- & Sportplatzbau AG, in Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Rechtsdomizil: Fröschlezen 32, Hinwil, c/o Harald Schwarz. Geschäftsdomizil: Juhestrasse 28, Wetzikon. Statutendatum: 8. 12. 1983. Zweck: Import und Export von, Handel mit sowie Montage und Reparaturen von Belägen, Ausrüstungen und Zubehörteilen für sowie Bau von Tennis- und Sportplatzanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Lusti, von Nesslau und Zürich, in Russikon. Direktor mit Einzelunterschrift ist Harald Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Hinwil.

1. Februar 1984

Ochsner Discount Oerlikon AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 403, Oerlikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1983. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten aller Art mit Discountcharakter. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Discounthaus Oerlikon Alfred Ochsner, in Zürich, mit Aktiven von Fr. 269 986.55 und Passiven von Fr. 229 986.55, gemäss Bilanz vom 1. 5. 1983, zum Preise von Fr. 40 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Ochsner, von Einsiedeln, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, sowie Ruth Ochsner, von Einsiedeln, in Rudolfstetten-Friedlisberg, beide mit Einzelunterschrift, sowie ferner Othmar Mächler, von Vorderthal, in Zürich, und Elsa Hongler, von und in Winterthur; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Februar 1984

Urs Zehnder, Getreide, Futtermittel und Landesprodukte, in Zürich (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 229). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983 an die neue Aktiengesellschaft «Urs Zehnder AG», in Zürich 6, erloschen.

1. Februar 1984

Urs Zehnder AG, in Zürich 6, Wasserwerkstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1984. Zweck: Handel mit Getreide und Futtermitteln sowie anderen landwirtschaftlichen Rohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, mieten, verwalten, veräußern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Urs Zehnder, Getreide, Futtermittel und Landesprodukte», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 1. 1983, mit Aktiven von Fr. 2 316 047.30 und Passiven von Fr. 1 366 783.95 zum Preise von Fr. 949 263.35, wovon Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ursus Zehnder, von Zürich und Ettenhausen, in Opfikon.

1. Februar 1984

Wyss-Sutter AG, in Kloten, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161). Statuten am 28. 12. 1983 geändert. Neue Firma: Tradag AG. Neuumschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art; er umfasst Import und Export sowie Transithandel. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Albert Wyss-Sutter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ertugrul Oguz sowie Margaritha Wyss-Sutter sind aus dem VR ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR: Hans-Jürgen Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, Präsident, und Roman Dall'Agnola, von Gurtellen, in Ingenbohl, zugleich Geschäftsführer; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Ferruccio Bay, von Silenen, in Hünenberg, ohne Zeichnungsbefugnis. Neue Adresse: Steinaeckerstrasse 37.

1. Februar 1984

Inter Security Associates Ltd, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2859). Statuten, die ursprünglich vom 26. 8. 1981 datieren, am 29. 12. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Florastrasse 12, c/o H. K. Friednackel + Co. Zweck: Planung, Herstellung von und Handel mit Schutz- und Sicherungssystemen sowie von Waren aller Art; Auswertung und Vergabe von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in ebensoviele Namenaktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heidi Grubenmann, von Zürich, nun in Niederglatt ZH wohnhaft (bisher).

1. Februar 1984

Transit-Handels AG, Zürich (Commerce de Transit SA, Zurich) (Transit Trade Ltd, Zurich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 249). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. Februar 1984

Sibratch AG, in Zürich 11, Rohrleitungs- und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978). Neues Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 441, Zürich 12.

1. Februar 1984

CIC Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 854). Statuten am 17. 1. 1984 geändert. Neuer Zweck: Handel mit Waffen und Munition.

1. Februar 1984

Berichtslaus AG, in Zürich 3, Herausgabe des Tagblattes der Stadt Zürich und weiterer Druckschriften (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 855). Die Unterschrift von Karl Sprecher sowie die Prokura von Edwin Kreuzer sind erloschen.

1. Februar 1984

Ernst Autotransport AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 341). Max Ernst ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist René Gautschi, nun in Fällanden; er hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

1. Februar 1984

Refresca AG, in Dietlikon, Getränke und Esswaren aller Art (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). Von den Prokuristen wohnen nun: Ernst Sigrist in Oberengstringen und Walter Hagenstein in Bergdietikon.

1. Februar 1984

Bräcker AG, in Pfäffikon, Metallwaren und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4014). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Jörg Kägi, von Fischenthal, in Pfäffikon, und Arnold Stucki, von Blumenstein, in Fischenthal.

1. Februar 1984

Produktion AG Meilen, in Meilen, Lebensmittel aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 158). Unterschrift von Willi Mäder sowie Prokuren von Walter Badertscher und Heinz Schwendener erloschen.

1. Februar 1984

Riss AG, in Dällikon, Eisenwaren (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 490). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Schmid, von Suhr, in Dietikon.

1. Februar 1984

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Handelsbank (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2837). Jörg Studler und Klaus Leuthold sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Siegfried Vaas und Brigitte Kolb; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ferdinand Brugger, von Berlinen, in Dübendorf, und Balhasar von Rechenberg, von Haldenstein und Zürich, in Zürich.

1. Februar 1984

Sattler & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 11, Gummiwaren für medizinische, chirurgische und technische Zwecke (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361). Die Unterschriften von Dr. Ernst Weber, nun in Küssnacht ZH, und von Edwin Schlumpf sind erloschen; sie bleiben jedoch Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) ohne Zeichnungsbefugnis. Es wohnen nun: Elsbeth Weber-Grimmeling, Präsidentin des VR, in Küssnacht ZH, und Ulrich Schlumpf, Mitglied des VR, in Regensdorf.

1. Februar 1984

HP Koch AG, in Volketswil, Waren aller Art (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3297). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wilhelm Piffaretti, von Mendrisio, in Wohlen AG; er zeichnet jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

1. Februar 1984

Investment Holding AG Zürich in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2398). Giovanni Rodolfo Spahr, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, wohnt nun in Küssnacht ZH. Neue Liquidationsadresse: Neumühlequai 34, Zürich 6, c/o G.-R. Spahr.

1. Februar 1984

Metropolis AG, in Zürich 1, Waren aller Art, insbesondere Artikel der Bekleidungsbranche (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 758). Ulrich Braunschweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Februar 1984

Wein AG, in Illnau-Effretikon, Handel mit Weinen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Jakob Huber ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und gleichzeitig Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Rudolf Stamm, von Thayngen, in Winterthur. Der Geschäftsführer Heinrich Stehl wohnt nun in Pfäffikon ZH.

1. Februar 1984

Ellema société anonyme, in Weiningen, Maschinen, Apparate und Geräte, insbesondere aus Leichtmetall (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2559). Willy Roth ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Friedrich Bieri, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jean-Claude Roymond, von L'Abbaye, in Croloy. Unter Eintrag vom 29. 7. 1982 wurde unter anderem die deutsche, italienische und englische Fassung der Firma gestrichen, so dass die Firma seither nur noch in der französischen Fassung eingetragen war. Anstelle der deutschen sollte jedoch die französische Fassung gestrichen werden. Die Firma wird demnach nur noch in der deutschen Fassung, also Ellema Aktiengesellschaft, geführt.

1. Februar 1984

Multiscrit AG in Liquidation, in Zürich 9, Durchschreibeformulare, Rollenformulare usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4298). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. Februar 1984

Sprintrose & Rendsound AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2226). Armin Neiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Marcel Borer, von Kleinlützel, in Waldenburg.

1. Februar 1984

Intercity Immobilien AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3086). Dieter Herweyer, Vizedirektor, wohnt nun in Küssnacht ZH.

1. Februar 1984

Intercity Verwaltungs-AG, in Zürich 8, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3121). Dieter Herweyer, Direktor, wohnt nun in Küssnacht ZH.

1. Februar 1984

Rothschild Bank AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 46). Dr. Adolf Walter Jann infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

1. Februar 1984

Tele-Technik AG, in Zürich 8, Televisions- und Radioapparate (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1981, S. 3385). Dr. Robert Vischer und Otto Schaublin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Klaus G. Krüger, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR: Alwin Hochstrasser; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinrich Locher, von Zürich, in Hochwald.

1. Februar 1984

Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2885). Unterschriften von Heinz Tonnemacher und Rolf Heimgartner erloschen. Martin Binder und Dr. Georg W. Sellenberg, nun in Zumikon, sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Furrer, Hans Kaufmann, Peter Stelzner und Rudolf Hintermeister, von Winterthur, in Neuhausen am Rheinfall; die Prokuren der drei Erstgenannten sowie diejenige von Alfred Vontobel sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Brenner, von Weinfelden, in Zürich; Hans Fischbacher, von Brunnadern, in Meilen; Philippe Grüber, von Vugelles-La Mothe, in Regensdorf; Daniel Kienle, von Rickenbach bei Wil, in Zürich; Jürg Knecht, von Wald ZH, in Bülach; Eduard Leemann, von Zürich, in Uitikon; Oskar Lott, von Zürich, in Vilters; Hans-Michael Raude, deutscher Staatsangehöriger, in Rapperswil SG; Werner Reist, von Sumiswald, in Zürich, und Friedrich Wymann, von Lützelflüh, in Zürich.

1. Februar 1984

Budliger Treuhand Co, Inhaber Hans Meier und Louis Kaelin, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2673). Die Gesellschaft hat sich am 1. 1. 1984 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Neuer Wortlaut der Firma: **Budliger Treuhand Co**, Inhaber Meier, Kaelin & Co. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter Hans Meier und Louis Kaelin. Kommanditisten: Bruno Wirth, mit einer Kommanditissumme von Fr. 200 000, und Herold Waldmann, mit einer durch Verrechnung liberierter Kommanditissumme von Fr. 200 000; sie haben weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

1. Februar 1984

Werner Osterwalder, Oswa-Labor, in Henggart, Ifang 8, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Werner Osterwalder, von Waldkirch, in Henggart. Einzelunterschrift ist erteilt an: Elisabeth Osterwalder-Marth, von Waldkirch, in Henggart. Fabrikation von Chromstahlreinigungsmitteln.

1. Februar 1984

FP Margrit Sandona, in Wettswil am Albis, Ettenbergstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margarete Sandona, österreichische Staatsangehörige, in Wettswil am Albis. Organisation von Freizeitveranstaltungen.

1. Februar 1984

«Kabolo» W. Knobel, in Zürich, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439). Neuer Wortlaut der Firma: **«Kabolo» Handels-Vertrieb W. Knobel**. Neumschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Waren aller Art. Der Firmainhaber Walter Knobel wohnt nun in Zürich 12. Neue Adresse der Firma: Froburgstrasse 313.

1. Februar 1984

Rodeo, Frau R. Hofmann, in Mönchaltorf, Textilien (SHAB Nr. 176 vom 2. 8. 1982, S. 2498). Neue Adresse: Langenmatstr. 30.

1. Februar 1984

Genossenschaft Matthüsli, in Zürich 9 (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3781). Neue Adresse: Baslerstrasse 137, Zürich 9, bei Sylvia Brunner.

1. Februar 1984

A. Rempfler, Elektrowerkzeuge, in Zürich (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4070). Die Prokura von Karl Sutter ist erloschen.

1. Februar 1984

A. Geisberger, in Zürich, Autoreiseunternehmung (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1837). Prokura von René Ernst Immler erloschen.

1. Februar 1984

«Haprow» Hänggi, in Weitzikon, Bohrmaschinen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2270). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1984

Ad-Demar Establishment, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 209 vom 9. 8. 1983, S. 3129). Anstalt mit Hauptsitz in Vaduz (FL). Die Unterschrift von Claudia Senn ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Maya Wolf, von Zürich, in Schlieren.

1. Februar 1984

MAT Transport AG, Zweigniederlassung in Embrach (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3571), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner K. Löpfe, von Zürich und Gaiserwald, in Bassersdorf, Vizedirektor.

1. Februar 1984

MAT Transport AG, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3571), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner K. Löpfe, von Zürich und Gaiserwald, in Bassersdorf, Vizedirektor.

1. Februar 1984

Theatergenossenschaft P4, in Zürich 3, Förderung der bildenden und darstellenden Künste (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1241). Die Unterschrift von Oliver Penndorf ist erloschen. Neue Adresse der Genossenschaft: Schlüsselgasse 3, Zürich 1, c/o Walter Pfaff.

1. Februar 1984

Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegerarbeiten Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. 12. 1983 hat sich die Genossenschaft per 31. 12. 1983 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegerarbeiten Zürich**, in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die Mitglieder der Verwaltung: René Rusterholz, Präsident; Werner Ruppert und Emil Götte, die nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder der Verwaltung, sondern nun Kollektivunterschrift zu dreien als Liquidatoren führen. Die Unterschrift von Ursula Müller ist erloschen. Liquidationsadressen: Im Ahorn 12, Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, c/o René Rusterholz.

1. Februar 1984

Betschart & Co, in Dietikon, Kommanditgesellschaft, Reparatur von Haushaltgeräten und -apparaten (SHAB Nr. 212 vom 1. 9. 1970, S. 2061). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Emilie Betschart geborene Kunz aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Februar 1984

Herzig Treuhand AG, in Schlieren, Langackerstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1984. Zweck: Führung von Buchhaltungen aller Art von Dritten, Beratung in Fragen des Finanz- und Rechnungswesens, Übernahme von Revisions- und Kontrollmandaten, Beratung in Finanz-, Steuer- und Vermögensfragen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Inventarliste vom 14. 12. 1983 Büromöbel, Büromaschinen und Einrichtungsgegenstände zum Preis von Fr. 45 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Herzig, von Zürich und Langenthal, in Schlieren, Präsident, und Ernst Schraner, von Zürich, in Urdorf; beide mit Einzelunterschrift.

1. Februar 1984

Hestia GmbH, in Kilchberg, kunstgewerbliche Artikel (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2398). Die Generalversammlung vom 11. 1. 1984 hat die Statuten geändert. Dr. Jürg Meister ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Sein Stammteil von Fr. 5000 ist an die Gesellschafterin Hedwig Meister übergegangen, deren Stammeinlage damit Fr. 50 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 50 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage im gleichen Betrag.

1. Februar 1984

Auto-Matter AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4109). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. Februar 1984

Hans Herzig, Treuhandbüro, in Schlieren (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1061). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Februar 1984

AVE Apparate, Verfahren und Engineering AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2629). Statuten am 30. 1. 1984 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Unterer Graben 25, Winterthur 1. Dr. Alfred Meili ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Frei, von Lanzeneunforn, in Wartau SG. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Helmut Eder, österreichischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL).

1. Februar 1984

A. Welti Furrer AG, in Zürich 3, Personen- und Sachtransportunternehmen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 174). Die Prokura von Franz Ptacek ist erloschen.

1. Februar 1984

Meier & Steinauer, Architekten, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2878). Neuer Wortlaut der Firma: **Meier & Steinauer, Architekten SWB**. Neue Adresse: Clausiusstrasse 41, Zürich 6.

1. Februar 1984

Bino Gravier-Technik, in Zürich 1, Gravierwerkstätte (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 177). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1984

Pensionskasse Schweizerische Elektrizitätswerke, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 609). Unterschrift von Eugen Ursprung erloschen. Hermann Gerber ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär der Verwaltung (dieser nicht angehörend): Josef Keller; er hat weiterhin Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

1. Februar 1984

Elektro AG Stammheimtal, in Oberstammheim (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2617). Prokura von Hans Buchegger erloschen. Neu hat Einzelprokura: Hansrudolf Wegmann, von Lindau, in Oberstammheim.

1. Februar 1984

Swarovski Silver Crystal AG, in Zürich 7, Leistung von Diensten auf dem Gebiete der Werbung usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 557). Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 353, in Zürich 2.

1. Februar 1984

Noveltronic AG, in Buchs, Apparate aller Art (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3261). Die Prokura von Fritz Seiler ist erloschen.

1. Februar 1984

Walter Schlund, Yachtagentur, bisher in Uitikon (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2801). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Pestalozzistrasse 55. Neuer Wortlaut der Firma: **Yachtagentur Süd-West**, Walter Urs Schlund.

1. Februar 1984

Lamprecht AG, in Zürich 11, alle Arten von Gummi- und Kunststoffwaren usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 293). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Suter, von Schaffhausen, in Männedorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Ritzmann, von Schaffhausen, in Winterthur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Hauser, von Mattwil, in Zürich; Herbert Lüscher, von Rohr AG, in Bäretswil, und Martin Keller, von Herisau, in Möriken-Wildegg. Von den Mitgliedern des Verwaltungsrates wohnen nun: Elsbeth Weber, Präsidentin und Delegierte, in Küssnacht ZH; Dr. Ernst Weber in Küssnacht ZH, und Ulrich Schlumpf, Delegierter, in Regensdorf.

1. Februar 1984

Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3754). Olli Kalla ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Jens U. Holst sowie die Prokuren von Hans Holzhammer und Peter F. Christiansen sind erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jussi Matti Maenpää, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Niederberger, von Dallenwil, in Luzern.

1. Februar 1984

Holplex SA, in Zürich 1, Metalle und Edelmetalle usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1983, S. 3685). Dr. Dieter von Berkel und Beat Tanner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Arthur Baumann, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

1. Februar 1984

H. Schupp AG, in Bachenbülach, Zubehörsätze der Autoindustrie (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). Neu hat Einzelprokura Dirk van der Stroom, niederländischer Staatsangehöriger, in Kloten.

1. Februar 1984

Segabinazzi & Hürzel, in Dietikon, Zürcherstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: Italo Segabinazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, und Walter Hürzel, von und in Dietikon. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb des Hotels Krone mit Restaurant, Café, Bäckerei und Konditorei.

1. Februar 1984

Handsetzeri Adolf Hürlimann AG, in Zürich 1, Rindermarkt 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 1. 1984. Zweck: Betrieb einer Setzerei, insbesondere einer Handsetzerei und einer Druckerei; kann auch einen Verlag führen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Erwirbt Maschinen, Geräte, Mobiliar, Einrichtungen, Schriften und Schriftbüchse gemäss Sachinlagevertrag vom 28. 1. 1984 zum Preise von Fr. 12 500, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Fässler, von Zürich und Appenzel, in Zürich, Präsident; Marianne Hürlimann, von Zürich und Walchwil, in Zürich; Karlheinz Rieker, von Zürich und Hittnau, in Volketswil, und Heinrich Lienhard, von Freienstein-Teufen, in Zürich.

1. Februar 1984

Dim Rosy AG, in Zürich 3, Strumpfwaren und Textilien aller Art (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 222). Die Generalversammlung vom 27. 1. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

1. Februar 1984

Fahrni & Co. AG, Metallbau Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 775). Kollektivprokuren zu zweien wurden erteilt an: Johannes Gislin, von Zeglingen, in Lyss; Heinz Jaberger, von Röttenbach, in Aarberg, und Max Bückenstorfer, von Obfelden, in Pieterlen.

Büro Bern

1. Februar 1984

Gfeller AG, in Bern, Apparate und Anlagen, insbesondere der Telefonie usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2418). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Andreas Baumann, von Grindelwald, in Mühlethurnen. Walter Schaublin, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Basel. Peter von Burg, Prokurist, wohnt nun in Grenchen.

1. Februar 1984

Ingenieurbureau Emch & Berger Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2437). Die Prokura von Jürg Kolb ist erloschen. Kollektivprokura mit einem Direktor führt neu: Wilhelm Immer, von Oberhofen am Thunersee, in Münsingen.

1. Februar 1984

Kleinert Geschäftshäuser AG, in Bern (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 58). Die Prokura von Beat Walchli ist erloschen. Urs Sollberger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor (bisher stellvertretender Direktor). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Fritz Widmer, von Luzern und Obersiegen, in Bellmund, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Roger P. Bitoun, von Hilterfingen, in Belp; Hanspeter Zimmerli, von Oftringen, in Thun, und Ursula Nussbaum, von Lohnstorf, in Steffisburg.

1. Februar 1984

Loeb AG, in Bern, Warenhaus (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3130). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Susanne Gerber, von Wädenswil, in Bern; Kurt Schöniz, von Sumiswald, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern, und Kurt Zbinden, von Guggisberg, in Bern.

1. Februar 1984

Prosperitas AG Immobilien-Gesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 104). Hans Baumann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem VR neu an: Ulrich Baumann, von und in Thun.

1. Februar 1984

F. Siegenthaler, in Bern, Velos usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1957, S. 2218). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Februar 1984

Proraee AG, bisher in Bottighofen (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4173). Die Generalversammlung vom 13. Januar 1984 hat die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Vertrieb von und Handel mit Autozubehörteilen, insbesondere mit Renn- und Rallye-Reifen; Organisation und Durchführung von Ausstellungen und Vermietung von Ausstellungsobjekten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März 1982. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Charles Balsiger, von Bern, in Liebfeld, Gemeinde Köniz (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eigerplatz 5.

1. Februar 1984

Stegro-Print, in Bern, Reproduktionsmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1361). Ruth Affra Bill-Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Max Erich Frei, von Winterthur, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Wankdorfstrasse 66, bei «Multicite AG».

1. Februar 1984

Steinmann Apparatebau AG, in Kirchindach (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3314). Hugo Bány ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem VR neu an: Manfred Beerhalter, von Schelten, in Itigen.

1. Februar 1984

Treuhand Strasser AG, in Bern (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 294). Simone Strasser-Boder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

1. Februar 1984

Suchard-Tobler AG, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 7. 1983, S. 2375). Henry Edouard Parel ist neues Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Generaldirektor. Die Unterschriften von Dr. Robert Austern und Dr. Bernhard Soldan, Generaldirektoren, diejenige von Dr. Jean-Bernard Bosset, stellvertretender Direktor, sowie die Prokuren von Jean-François Urfer und Jean-Paul Vaucher sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Rochus Felix Eugen Huber, von Wohlenschwil, in Ebmatingen, Gemeinde Maur, als Generaldirektor (neu); Guy Quenot als Direktor (bisher stellvertretender Direktor), und François Baud, dessen Prokura erloschen ist, als Vizedirektor, sowie Fridolin Müller, von Näfels, in Uster, und Jean Philippe Marie de Nèrre tot Babberich, niederländischer Staatsangehöriger, in Cortaillod, als Vizedirektoren (beide neu).

1. Februar 1984

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, in Bern (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750). Die Unterschriften von Dr. Bernhard Soldan, Generaldirektor, und Robert Austern sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Rochus Felix Eugen Huber, von Wohlenschwil, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

1. Februar 1984

Härterei Wiederkehr AG, in Bern (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2134). Die Generalversammlung vom 19. Januar 1984 hat die Firma geändert in **Härterei Wiederkehr AG Bern** und die Statuten entsprechend revidiert.

1. Februar 1984

E. Durisch AG, in Bern, Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1984, S. 297). Am 4. Januar 1984 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Büro Biel

30. Januar 1984

Kalela A.G., in Biel, An- und Verkauf von Erzeugnissen der Uhrenindustrie und von Bijouterieartikeln, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1647). Durch Urteil vom 17. Januar 1984 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

1. Februar 1984

Hans Burri-Lehni, in Biel, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1488). Die Firma wird infolge Geschäftsuberganges gelöscht.

1. Februar 1984

Peter Honegger, in Biel, Inhaber der Firma ist Peter Honegger, von Wald, in Biel, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Neugasse 34.

1. Februar 1984

Bureau fiduciaire Collabo S.A., in Biel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 14). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Roland Mischler, von Wahlern, in Nidau.

1. Februar 1984

Wirz & Co., in Biel, Handel mit Teppichen und Möbeln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Die Kommanditistin und Prokuristin Jeannette Wirz-Ballmann ist am 12. September 1983 gestorben. Ihre Kommandite von Fr. 1000 sowie ihre Prokura sind erloschen. Rudolf Wirz, von Solothurn, in Biel, ist per 12. September 1983 als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten. Er wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt. (Die Kommandite wird weder ganz noch teilweise durch Sacheinlagen liberriert).

Büro Burgdorf

31. Januar 1984

Ernst Moser AG, in Lyssach, Fabrikation von Kippem, Anhängern usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Julien R. Ott, von Schelten, in Muri bei Bern.

Bureau de Courtelary

27. janvier 1984

André-Michel Möri, à Orvin. Le chef de la maison est André-Michel Möri, de Hermrigen, à Orvin. Entreprise de construction. Reprise de l'entreprise Jean Möri.

27. janvier 1984

Grosjean Bertrand Maurice, à Orvin. Le chef de la maison est Bertrand Maurice Grosjean, de Plagne, à Orvin. Ferblanterie et installations sanitaires.

Büro Interlaken

1. Februar 1984

Peter Meier, in Interlaken, Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung und Sanitär (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2425). Neues Geschäftslokal: Schlossstrasse 10.

1. Februar 1984

Peter Meier, in Interlaken, Betrieb des Hotels Interlaken sowie der Kioske am Höhöweg und an der Rosenstrasse 10 (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3314). Die Firma hat den Betrieb des Hotels Interlaken und des Kiosks an der Rosenstrasse 10 aufgegeben. Sie betreibt nun noch den Kiosk (Zeitungen, Schokolade usw.) am Höhöweg 72.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

1. Februar 1984

Bendicht Kästli + Söhne AG, Zweigniederlassung in Meiringen, Tief- und Strassenbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 295), mit Hauptsitz in Bolligen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Meiringen, wurde erteilt an Adolf Graber, von Sigriswil, in Meiringen.

Büro Thun

1. Februar 1984

Bendicht Kästli & Söhne AG, Zweigniederlassung in Thun, Betrieb einer Tief- und Strassenbauunternehmung, Betrieb und Ausbeutung von Kiesgruben sowie Betrieb eines Autotransportgewerbes usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3630). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ostermündigen. Fred Wyttenbach ist nicht mehr Leiter der Zweigniederlassung; er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Wegmüller, von Walkringen, in Utigen, Geschäftsführer. Der Prokurist Jean Pierre Remund zeichnet nun kollektiv zu zweien mit jedem Zeichnungsberechtigten (bisher nur mit einem Verwaltungsratsmitglied).

Büro Trachselwald

1. Februar 1984

Loosli Bau- und Handels AG, in Wyssachen, Planung und Erstellung von Gebäuden usw. (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3054). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Januar 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Loosli + Loosli AG.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. Februar 1984

Walo Bertschinger AG Bern, Zweigniederlassung Spiez, in Spiez, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 111). Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Michel Caliare, von Biel BE, in Ostermündigen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Spiez wird erteilt an Hans-Peter Beyeler, von Guggisberg, in Spiez. Der Vizepräsident Walo Bertschinger-Bonizzi wohnt nun in Zürich.

1. Februar 1984

Immoplan Wimmis, Roland Sommer, in Wimmis, Liegenschaftshandel usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 31). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Beat Schwery, von Ried-Mörel und Bitsch, in Bern.

Luzern – Lucerne – Lucerna

1. Februar 1984

Josef Hodel & Partner AG (Josef Hodel & Partner SA) (Josef Hodel & Partner Ltd.), in Sursee, Badstrasse 6, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 1. 1984. Zweck: Projektmanagement; Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie-, Landwirtschafts-, Immobilien- und Energiesektor; Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften; Finanzberatung inklusive Vermittlung von Krediten; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Erwerb, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Hodel, von Wilihof, in Brooks, Alberta (Kanada); Mitglieder: Heinz Senn, von Aristau, in Trimbach, und Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Februar 1984

Bolliger AG Erbo, in Luzern, Flachbedachungen, Isolationen usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2752). Roland Günthart, bisher Prokurist, ist nun Geschäftsführer; er zeichnet neu einzeln; seine Prokura ist demnach erloschen.

1. Februar 1984

Hochstrasser AG Littau, in Littau, Kaffeeösterei (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3122). Franz Hochstrasser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neue Mitglieder sind Dr. oec. publ. Meinrad Frey, von Kriens und Luzern, in Mäggen, und Walter Vollmeier, von Zürich, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

1. Februar 1984

Korngold-Teigwaren AG, in Wolhusen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1611). Peter Gampg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Gampg, von Zürich, in Nebikon. Paul Gampg, Präsident, wohnt nun in Nebikon.

1. Februar 1984

Lusag AG, in Luzern, Spiel- und Unterhaltungslöke (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3434). Statutenänderung vom 31. Januar 1984. Die Firma lautet nun: Immobilien Lusag AG. Neuer Zweck: An- und Verkauf von Grundeigentum im In- und Ausland und dessen Verwaltung sowie Betrieb von Spiel- und Unterhaltungslökalen jeder Art.

1. Februar 1984

Lustenberger AG Hochdorf, in Hochdorf, Industrie- und Baupengerei (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3601). Durch Verfügung vom 10. Januar 1984 hat der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Reinhard Boesch, von Gelfingen und Buttisholz, in Hochdorf. Infolgedessen sind die Unterschriften von Hans Lustenberger (Präsident) und Irma Lustenberger (Mitglied) erloschen. Die Firma wird geändert in: Lustenberger AG Hochdorf in Nachlassliquidation. Liquidationsadresse: Bankstrasse 9, beim Liquidator, 6280 Hochdorf.

1. Februar 1984

Minatolwerke A.G., in Luzern, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1091). Bertha Müller-Zwald ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Frank E. Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.

1. Februar 1984

Baugenossenschaft Mittlerhus, in Kriens (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2151). Reinhard Albus ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Schaber, von Luzern und Kriens, in Kriens. Die Mitglieder zeichnen nicht unter sich.

1. Februar 1984

Paonessa R., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Orientteppiche, Vorhänge, Bodenbeläge (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3083). Diese Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Februar 1984

Zentrales Schlüssel-Fundbüro Luzern F. Paravicini & A. Huber, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 343). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Adresse: Stollbergstrasse 23, 6014 Littau. Franco Paravicini, Geschäftsführer, wohnt nun ebenfalls in Littau.

1. Februar 1984

Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3975). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Heinrich Stamm ist erloschen.

1. Februar 1984

Elektro Wismer & Co., in Root, Bahnhofstrasse 1, 6037 Root (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 2. 1984. Gesellschafter: Josef Wismer, von Honau, in Root, und Richard Wismer, von Honau, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes.

Schwyz – Schwyz – Svitto

1. Februar 1984

Ingenieurbüro Tony Studerus AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbauten und Planungen auf dem Gebiet des Bauwesens. Die Gesellschaft kann auch an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Tony Studerus, von Waldkirch, in Einsiedeln. Domizil: Eisenbahnstrasse 11.

1. Februar 1984

Robert Schelbert, in Lauern. Inhaber dieser Firma ist Robert Schelbert, von Muotathal, in Lauern. Einzelprokura wird erteilt an Antonia Schelbert, von Muotathal, in Lauern. Betrieb einer Autospengerei und Tankstelle. Domizil: Hauptstrasse.

1. Februar 1984

Ruoss Elektrotechnik AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1310). August Ruoss-Schwendeler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Delegierte, Walter Ruoss-Ziltener, ist nun Präsident und Delegierter des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Franz Ulrich ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neu wurde Edith Ruoss-Ziltener, bisher Prokuristin, in den VR gewählt; sie führt Einzelunterschrift; ihre Prokura sowie diejenige von Mathilde Ruoss-Schwendeler sind erloschen. Neues Domizil: Glarnerstrasse 75.

1. Februar 1984

Ruoss Kurt Elektroinstallations AG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 70). Das bisher einzige Mitglied, Kurt Ruoss, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Max O. Bühlmann, von Ruswil, in Oberrohrdorf, und Anita Ruoss, bisher Prokuristin, dessen Prokura demnach erloschen ist.

1. Februar 1984

Loretta Holding AG, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 350 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert.

1. Februar 1984

Otto Schnyder, Zwirner, in Schübelbach (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1964, S. 1702). Die Firma wird infolge Geschäftsuberganges gelöscht.

1. Februar 1984

Schnyder & Co., in Schübelbach. Bruno Schnyder, von Vorderthal, und Alwin Tanner, von Richterswil, beide in Lachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1984 begonnen hat; beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb einer Zwirneri sowie Handel mit Textilien aller Art. Kantonsstrasse 24.

1. Februar 1984

Paul Holdener, in Kaltbach, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Paul Holdener, von Oberberg, in Kaltbach, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer Mosesteri und Brennerei. Domizil: Rotacher.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

31. Januar 1984

Wasserversorgung Kaiserstuhl & Umgebung, in Lungern, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1959, S. 2086). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 30. 7. 1963 und entsprechend revidierten Statuten lautet die Firma neu: Wasserversorgung Kaiserstuhl-Bürglen. Zweck nun: Gebäude und Liegenschaften im Umkreis der Genossenschafter auf möglichst vorteilhafte Weise mit Trink- und Gebrauchswasser zu versorgen. Sie soll speziell auch der Öffentlichkeit zu Löschzwecken dienen. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Wilhelm Vogler, Präsident, und Marie Deek-Signist, Aktuarin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören nun an: Peter Halter, von und in Lungern, als Präsident; Hans Gasser, von und in Lungern, als Vizepräsident, und Ruedy Gasser, von Lungern, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zusammen mit dem Aktuar vertreten die Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft weiterhin persönlich und solidarisch. Publikationsorgan nun: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Domizil: c/o P. Halter, Ennetmatt, 6099 Bürglen.

1. Februar 1984

Argentoro AG, in Engenberg, Versandhandel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 315). Die durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft wird nach Durchführung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1984

Landwirtschaftliche Genossenschaft Obwalden, in Sarnen, Handel mit Futter und Düngemitteln, Landesprodukten und Konsumartikeln, Brenn- und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1307). Die Unterschrift von Josef Halter ist erloschen. Neues Domizil: Kernstrasse 1, 6060 Sarnen.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

1. Februar 1984

Ant. Zraggen A.-G., in Hergiswil, Handel mit Därmen, Metzgereiartikeln usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1846). Die Prokura von Hans Steffen ist erloschen.

1. Februar 1984

ZZ-Holding AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 31. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Meier, von Niedergösgen, in Hergiswil NW. Domizil: Seestrasse 55, c/o Dr. Josef Meier, 6052 Hergiswil.

1. Februar 1984

Panax AG, in Lütigen, Gemeinde Stansstad, Vermittlung von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 459). Hans Spycher, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans J. Siegwart ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

1. Februar 1984

Anton Eberli, Filiale Stans, Zweigniederlassung in Stans. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Sarnen im Handelsregister des Kantons Obwalden seit dem 2. April 1973 eingetragenen Einzelfirma «Anton Eberli», in Stans eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Anton Eberli, von Giswil, in Sarnen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung ist erteilt an Hansruedi Amsler, von Effingen, in Hergiswil NW. Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie Handel mit Baumaterialien. Hansmatt, Haus 3, 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Februar 1984

Surag Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3002)

Tell-Torq Consulting S.A., in Glarus, Sicherheitsschrauben und Bolzen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3099)

Trias Handels und Finanz Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1510)

Verimacsa Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 811)

Vestemal AG, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016)

Winde Aktiengesellschaft, in Glarus, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016)

Marmet Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 811)

Marmor Vertriebs Aktiengesellschaft, in Glarus, Marmor und keramische Baustoffe (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2443)

Multibau Aktiengesellschaft Glarus, in Glarus, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3002)

Nautica Baracuda Aktiengesellschaft, in Glarus, Organisation von Ferienzentren (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3002)

Ostenried Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1510)

Portefeuilles Verwaltungs Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligung an Geschäften (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3002)

Sunflowers Production Aktiengesellschaft, in Glarus, Schallplatten und Tonträger (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1302)

Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 1. 2. 1984).

Zug – Zoug – Zugo

1. Februar 1984

Botico A.G., bisher in Frauenfeld (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3830). Die Generalversammlung vom 18. November 1983 hat die ursprünglich vom 25. 1. 1982 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zug. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Finanzierungen. Die Gesellschaft kann bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte erwerben. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Eugen Nussbaum, von Densbüren, in Frauenfeld. Thomas E. Nussbaum, von Densbüren, in Frauenfeld, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Domizil: Weidstrasse 8, c/o lic. oec. Paul Schweizer, 6300 Zug.

1. Februar 1984

Luciapharma AG, in Unterägeri, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3505). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Februar 1984

J.R. Jem AG, in Zug, Ausführung von landwirtschaftlichen Bauten usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

1. Februar 1984

Santora AG, in Zug, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3213). Bernhard Oeschger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinrich Siegrist, von Vordemwald, in Untersiggenthal.

1. Februar 1984

Buch- und Schallplattenfreunde GmbH, in Zug (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3034). Zu weiteren Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Hans Zopp, deutscher Staatsangehöriger, in Rheda-Wiedenbrück (D), und Paul Reichart, deutscher Staatsangehöriger, in Boll, Gemeinde Vechigen.

1. Februar 1984

ALB Industrietechnik AG, in Zug, Planung, Herstellung und Lieferung von industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4159). Günter B. Olzcher, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Februar 1984

Philbrobank AG, in Baar (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1983, S. 2971). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Fraenkel, britischer Staatsangehöriger, in Zug.

1. Februar 1984

Jeer AG in Liquidation, in Zug, Vertrieb von Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Februar 1984

Motan Plast-Automation AG, in Cham, Herstellung und Vertrieb von Maschinen für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1982, S. 4172). Die Unterschrift von Wolfgang Karl Veit Müller, bisher Geschäftsführer, ist erloschen.

1. Februar 1984

Sutton Steel Company Ltd., in Zug, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2108). Carl G. Judem, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Berlin (D).

1. Februar 1984

CBS Schallplatten AG, in Baar (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2004). Die Unterschrift von Peter de Rougemont, bisher Direktor, ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jorgen Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Oberursel (D).

1. Februar 1984

Corange AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1668). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Dr. Reinhard Schall, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil.

1. Februar 1984

Tacotrans AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4170). Neues Domizil: Baarerstrasse 10.

1. Februar 1984

V-Zug AG, in Zug, Herstellung und Veredlung von Erzeugnissen aus Eisen, Metall usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2556). Die Prokuren von Heinrich Brunner und Bruno Hasler sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Walpen, von Binn, in Luzern.

1. Februar 1984

Garage Leuenberger, Nachfolger A. Blum, in Baar (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 781). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Februar 1984

Revolls AG, in Zug, Finanzierung von Projekten usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 799). Neues Domizil: Unter Alstadt 28, c/o Hunter & Partner AG.

1. Februar 1984

«Continental» Revisions- und Treuhand AG («Continental» Société fiduciaire et de révision SA) («Continental» Accountants and Trustee Ltd.), Zweigniederlassung in Zug. Neue Zweigniederlassung der unter gleicher Firma in Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft. Eintragung im Handelsregister Zürich: 11. 12. 1956 (letzte Publikation: SHAB vom 6. 4. 1982, S. 1069). Zweck: Durchführung von Revisions-, Treuhand- und Organisationsaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Georges Staubitz, von Winterthur, in Thônex, Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift; Beat A. Rüegger, von Rothrist, in Stäfa, Mitglied des VR und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhard Graustein, deutscher Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rolf H. König, von Schaffhausen und Aristau, in Oberwil, Gemeinde Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chamberstrasse 52, 6300 Zug.

1. Februar 1984

Helo GmbH, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Statutenänderung: 18. und 27. Januar 1984. Leonie Schwarz, Gaby-Dora Schwarz und Max Leicher sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 135 000 sind an die neue Gesellschafterin, die Rohde und Schwarz GmbH & Co Kommanditgesellschaft, in München (D), übergegangen. Demzufolge zerfällt das Stammkapital von Fr. 1 410 000 in folgende fünf Stammeinlagen: Fr. 440 000, lautend auf Dr. Hermann Schwarz (bisher); Fr. 295 000, lautend auf Friedrich Schwarz (bisher); Fr. 135 000, lautend auf Margret Leicher geborene Schwarz (bisher); Fr. 135 000, lautend auf Bettina Vocke-Schwarz (bisher); Fr. 405 000, lautend auf Rohde & Schwarz GmbH & Co. Kommanditgesellschaft (neu). Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

1. Februar 1984

Landwirtschaftliche Genossenschaft Baar, in Baar, Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2966). Gerold Steiner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident, wurde gewählt: Josef Scheibert, von Muotathal, in Baar; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Hansruedi Langenegger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

1. Februar 1984

Ivo Wesemann, Autospritzwerk und Beschriftungen, in Zug (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 171). Neue Adresse infolge behördlicher Umbenennung: Franz Rittmeyerweg 3.

1. Februar 1984

Frau Maria Zehnder-Dittli, in Menzingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 478). Neue Firma: Frau Maria Zehnder. Neue Adresse infolge behördlicher Umbenennung: Hauptstrasse 13.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1er février 1984

Bugnon Yves, à Hauteville. Le chef de la maison est Yves Bugnon, de Torny-le-Grand, à Hauteville. Exploitation d'une boulangerie, épicerie.

1er février 1984

Mme Imelda Moura, à Hauteville. Le chef de la maison est Imelda Moura née Püttet, épouse dûment autorisée de Maurice, de Grandvillard, à Hauteville. Exploitation du restaurant de la Croix-Blanche.

Bureau de Fribourg

27 janvier 1984

Gitsal A.G., à Fribourg, fournir des services administratifs et financiers, etc. (FOSC du 13. 12. 1979, no 292, p. 3908). Date de la dissolution: 19. 1. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Gitsal A.G. en liquidation, par l'administrateur unique Eric de Saventhem, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

27 janvier 1984

Barclays Leasing SA, à Fribourg, opérations de financement, etc. (FOSC du 24. 3. 1983, no 70, p. 983). La signature du directeur Frank de Boorder est radice.

1er février 1984

Comatic S.A., à Fribourg, coordonner, sur le plan international, les ventes et achats, ainsi que le marketing et la publicité de la société mère, etc. (FOSC du 31. 3. 1980, no 76, p. 1044). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les 500 actions de fr. 100 nominatives ont été converties en 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 24. 1. 1984, sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication.

1er février 1984

Cluff Oil Investments S.A., à Fribourg, acquisition de titres, etc. (FOSC du 11. 5. 1983, no 108, p. 1615). Les 50 actions de fr. 1000 au porteur ont été converties en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 30. 1. 1984. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives.

1er février 1984

Michael Vogt S. à r. l., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 21. 5. 1980, no 117, p. 1730). Date de la dissolution: 19. 1. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Michael Vogt S. à r. l. en liquidation, par la Fiduciaire Générale S.A., succursale de Genève, à Genève, nommée liquidatrice. Adresse de liquidation: rue d'Italie 6, c/o Fiduciaire Générale S.A. Les gérants René Jayet et Michael Vogt ont démissionné; leurs signatures sont radices.

Büro Tifers (Bezirk Sense)

1. Februar 1984

Monark Diesel Elektrik (Schweiz) AG, in St. Antoni (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 161). Dr. André Thouvenin, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Bruno Schafer, von St. Ursen, in Lehlwil, Gemeinde St. Antoni (bisher Einzelzeichnungsberechtigter); er zeichnet weiterhin einzeln.

1. Februar 1984

Haselrain AG, in Düringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. Januar 1984. Zweck: Führung einer Generalunternehmung; Erschliessung von Bauland; Kauf, Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Führung von Buchhaltungen und eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Moritz Roggo, von Düringen und Freiburg, in Düringen, Präsident, und Marius Roggo, von Düringen und Freiburg, in Düringen, Mitglied; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Amselweg 2.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

31. Januar 1984

Walter Tschopp, in Holderbank, Hauptstrasse 93, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Tschopp, von Ziefen, in Holderbank SO. Autospenglerei und -malerei, Handel mit Autos und Zubehör.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

31. Januar 1984

Oesch & Co., in Grenchen, Ausführung elektrischer Installationen aller Art usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1956, S. 691). Oskar Schilt, Sohn, von und in Grenchen, ist am 10. 7. 1982 an Stelle seines verstorbenen Vaters Oskar Schilt-Kocher in die Gesellschaft eingetreten; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft besteht unter derselben Firma weiter.

31. Januar 1984

«Discostar» Blandino, in Grenchen, Spritzen und Bedrucken von Datumeringen für Uhren (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2316). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

1. Februar 1984

Haldemann & Co AG mechanische Werkstätte, in Solothurn (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellach (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1984

Agiva – AG für Immobilien, Versicherungen und Anlageberatung, in Solothurn (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 43). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 313) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31. Januar 1984

Ecco AG Basel, in Basel, Bereitstellen von fachkundigem Aushilfspersonal usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3488). Prokura zu zweien neu: Ruth Fröschner, von und in Basel.

31. Januar 1984

C.A.S. Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4372). Domizil nun: Engulgasse 77, bei Max Schlaepfer Finanz AG.

31. Januar 1984

Heliotron AG, in Basel, Wachsprodukte (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1409). Domizil nun: Steinenbachgässlein 29.

31. Januar 1984

Solco Basel AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1711). Unterschrift Dr. Alwin Müller, Vizedirektor, erloschen.

31. Januar 1984

Jumbo Unternehmungen Annemarie Pfunder, in Basel, Küchengasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Annemarie Pfunder, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Einzelunterschrift: Frank Pfunder, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art.

31. Januar 1984

Serimex Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3392). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Brunner, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Domizil: St. Johannis-Platz 26, bei Fritz Brunner, Treuhandbureau, weggefallen. Gesellschaft ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

31. Januar 1984

Baustoffe AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 341). Domizil nun: Reinacherstrasse 55.

31. Januar 1984

D. Preissel, in Basel, Delsbergallee 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: David Preissel, von Basel, in Allschwil. Café.

31. Januar 1984

Domestex Research AG in Liq., in Basel, Forschung im Haushaltsgerätesektor usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4083). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

31. Januar 1984

Kino AG, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3976). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 11. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

31. Januar 1984

Emil Weisser & Co. AG, in Basel, chemische Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3532). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Dolder AG», in Basel, aufgelöst hat, ist, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt sind, zur Löschung angemeldet worden. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

31. Januar 1984

Eigenheim Bank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2732). Prokura zu zweien neu: Roland Rohrer, von Basel, in Binningen, und Jacques Huth, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg.

31. Januar 1984

Sandoz Produkte (Schweiz) AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 177). Unterschrift Jean-Conrad Brühlmann, Direktor, sowie Prokura Ralph Diehl erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. René Wack, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Roland Haas, von Basel und Domat/Emm, in Basel, und Claude-Alain Mange, von Bière, in Le Mont-sur-Lausanne.

31. Januar 1984

Zum Fröschelbühlwerk AG, in Basel, Restaurant usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 44). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Schlager, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Naf, von Schwellbrunn, in Basel.

31. Januar 1984

LHB Uhrentermin AG, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3476). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Martin Aichele, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Brogli, von und in Helikon.

31. Januar 1984

Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3976), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Heinrich Stamm erloschen.

31. Januar 1984

Ed. Züblin & Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3672), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Fritz Wick, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsdelegierter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Guhl, von Steckborn und Zürich, in Hürden, und Jean-Pierre Wächter, von Zürich und Remigen, in Riehen, beide Verwaltungsratsmitglieder. Giuseppe Lazzarini, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. Februar 1984

Oskar Woertz, Inhaber Hans Woertz, in Muttenz, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 162). Unterschrift Johnny Pütz, Vizedirektor, erloschen.

1. Februar 1984

Claude Keller AG, in Arlesheim, Architekturbüro (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2379). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Thomas Stalder; Unterschrift erloschen. Claude Keller, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

1. Februar 1984

Real Marketing Test AG, in Muttenz, Feldrebenweg 31, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 25. Januar 1984. Zweck: Durchführung von Markt- und Medienforschung und verwandten Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Felix Küpfer-Gilian, von Basel, in Muttenz.

1. Februar 1984

Liag Leder-Agentur AG, in Reinach (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1675). Statutenänderung: 31. Januar 1984. Firma nun: **Liag Leder-Import AG**. Zweck nun: Import von Lederwaren, Übernahme von Agenturen, insbesondere von Gerberien und Herstellern von Lederwaren, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

1. Februar 1984

Polivalve AG, in Bubendorf, Kunststoff- und andere Produkte usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2333). Prokura zu zweien neu: James W. Cassaday, Bürger der USA, in Basel.

1. Februar 1984

Urbal Immobilien AG, in Liestal (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Anton Steiner; Unterschrift erloschen.

1. Februar 1984

P. Spiess-Tschudin AG, in Zünzgen, Maschinen, Getriebe, Zahnrad, Maschinenbestandteile usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3588). Statutenänderung: 30. Januar 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungsbetrag von Fr. 500 000 durch Verrechnung liberriert.

1. Februar 1984

L. & M. Lozza-Marcolin GmbH, in Frenkendorf, optische Artikel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Domizil neu: Parkstr. 6.

1. Februar 1984

Oskar Rüegg, in Niederdorf, Lampenbergstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Rüegg, von Siemenberg, in Niederdorf. Beratung und Schulung für EDV, Herstellung von sowie Handel mit zusammenhängender Hard- und Software.

1. Februar 1984

Mifa AG Frenkendorf, in Frenkendorf, Wasch- und Reinigungsmittel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 389). Prokura Kurt Metzger erloschen. Prokura zu zweien neu: Paul-Richard Schaffhauser, von Küssnacht ZH, in Stafa. Marcel Godat, Vizedirektor, wohnt nun in Münchenstein.

1. Februar 1984

A. Heinzelmann, in Allschwil, Transporte mit Kipperlastwagen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

1. Februar 1984

Yvette Thürkauf, in Allschwil, Oberwilerstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Yvette Thürkauf, von Oberwil BL, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Eintracht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

1. Februar 1984

Johannes Werder AG, in Stein am Rhein, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1528). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 271). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gemäss Art. 49 Abs. 3 von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1984

IGV Industrie-Güter-Vertriebs AG, in Schaffhausen, Moserstrasse 22 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. Dezember 1983 und 1. Februar 1984. Zweck: Handel mit Industriegütern, vorwiegend im Bereich des Stahl- und Fahrzeugbaus. Sie vermittelt Kooperationsverträge und stellt Know-how im Produktionsbereich des Stahl- und Fahrzeugbaus zur Verfügung, kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Günter Bock, deutscher Staatsangehöriger, in Bisingen (D); Präsident; Rolf Schlick, von und in Schaffhausen; Rolf Hugelschöfer, von Illhart, in Balterswil.

Appenzell L.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

1. Februar 1984

Emil Räss, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Inhaber dieser Firma ist Emil Räss, von Appenzell, in Eggerstanden, Bezirk Rüte. Erstellung von Unterlagsböden, Isolationen, Sand- und Zementüberzüge sowie Vakuum-Beton. Sonnmatt, Eggerstanden, Post 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

1. Februar 1984

Gebrüder Bühler AG, in Uzwil, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinen-, Metall-, Kunststoff- und verwandter Industrien usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2205). Die Unterschriften von Martin Bülsterli, Direktor, und Giovanni Loringetti, Vizedirektor, sind erloschen. Dr. Silvio Giger, Beat Rudolf Hani, Dr. Arthur René Wettstein, Eduard Huber und Werner Schödt, bisher Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Banziger, Willy Kesselring und Ernst Vogelsang wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alfred Metzger, von Eschenz, in Uzwil, Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Helmut Bürge, von Zürich und Mosnang, in Scherikon; Bruno Eberle, von Gaiserswald, in Uzwil; Hans Peter Graf, von Kreuzlingen, in Oberuzwil; Hans Peter Naf, von Krummenau, in Wil SG, und Max Rutz, von Buchs SG und Sevelen, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald.

1. Februar 1984

Dieleis AG, bisher in Rorschach, Vermittlung von, Handel mit, Planung und Entwicklung von Anlagen und Dienstleistungen im Energie- und Elektronikbereich usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2817). An der Generalversammlung vom 24. Januar 1984 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Altstätten verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Heinz Stähli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hanspeter Holderegger, von Schleuis, in Altstätten. Geschäftsadresse: Ruppenstrasse 9, 9450 Altstätten.

1. Februar 1984

Hotel/Restaurant Bahnhof Unterterzen AG, in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 132). Das bisher einzige Mitglied Urs-Peter Fehlmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Maag-Roth, von und in Schöfflisdorf.

1. Februar 1984

Danzas A.G., Zweigniederlassung in Rapperswil, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2926), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Rudolf Sommerhalder, Generaldirektor, und Roland Rast sind erloschen.

1. Februar 1984

Stöckli Marmor- und Granitwerk AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3588). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Stöckli; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

1. Februar 1984

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2205). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Ernst Walser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Manfred Lehmann, von Nennigkofen, in Zuzwil SG.

1. Februar 1984

Kello-Hotelkette GmbH, in St. Gallen (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3608). Der Gesellschafter Rudolf C. Rehm ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 60 000 ist an den bisherigen Gesellschafter und Geschäftsführer Ernst Wittwer-Ryter übergegangen, dessen bisherige Stammeinlage von Fr. 60 000 sich auf Fr. 120 000 erhöht. Ebenfalls ausgeschieden ist der Gesellschafter Werner Schefer; seine Stammeinlage von Fr. 60 000 ist an den bisherigen Gesellschafter Bruno Bischoff übergegangen, dessen bisherige Stammeinlage von Fr. 60 000 sich ebenfalls auf Fr. 120 000 erhöht. Stammkapital wie bisher Fr. 240 000, nun eingeteilt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 120 000. Die Statuten wurden an der Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1984 teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde der bisherige Gesellschafter Bruno Bischoff ernannt.

1. Februar 1984

AP-Werkstatt, in Kirchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 645). An der Generalversammlung vom 8. November 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. Februar 1984

Baugenossenschaft Sunneschyn Wil SG, in Wil (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3251). Kurt Sproll, Aktuar, und Anita Schneider-Sproll, Kassierin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Annelies Sproll-Lautenschlager, bisher Präsidentin, ist nun Kassierin; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Titus Marty, von Altendorf, in Wil SG, Präsident, und Alois Schrakmann, von Giswil, in Dussnang, Gemeinde Fischingen, Aktuar.

1. Februar 1984

Genossenschaft Volksheim, in Flawil (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2420). Stefan Hossli ist nicht mehr Kassier, bleibt jedoch Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Robert Bollhalder, von Alt St. Johann, in Flawil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

1. Februar 1984

Schweizer Verein Florenz, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 25. November 1983 ein Verein Zweck. Die in Florenz wohnenden oder auf der Durchfahrt verweilenden Schweizer für vergnügliche oder bildende Veranstaltungen zu vereinigen, Förderung freundschaftlicher Beziehungen. Aufrechterhaltung der Verbindung zur Schweiz sowie Mitwirkung bei allen Aktivitäten und Initiativen der anderen schweizerischen Institutionen in Florenz im Bereiche der Kultur, der sozialen und kirchlichen Angelegenheiten. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge. Vorstand 11 Mitglieder. Für den Verein zeichnen mit Einzelunterschrift die Vorstandsmitglieder: Elisabeth Vonaesch, von Strengelbach, in St. Gallen, Präsidentin, und Pia Falugiani, von Pfäffikon, in Florenz (I). Kassierin Geschäftsadresse: Lessingstrasse 12a 9008 St. Gallen.

1. Februar 1984

S.D. Versand Walser, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 163). Die Firma lautet nun: **Videofilm- und Filmplatteverleih Walser**, und die Geschäftsnatur: Verleih von Videofilmen und Filmpatzen.

1. Februar 1984

Toffbudik Gabriel Bischof, in Rorschacherberg, Inhaber der Firma ist Gabriel Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, in Rorschacherberg. Handel mit und Verkauf von Motorrädern und Zubehör. St. Annaschuss-Strasse, 9400 Rorschacherberg.

1. Februar 1984

Bäckerei-Konditorei Schrödl, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1984

Frau Agatha Keller, in Buchs, Betrieb des Berghauses Malbun (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1977, S. 189). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1984

Walter Jeka, in Uzwil, Betrieb des Restaurants Maag (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1982, S. 4016). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1984

OBT Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3036). Es wurden ernannt: Xaver Auf der Maur zum Direktor, Urs Tännler und Peter Wettstein zu stellvertretenden Direktoren, alle drei bisher Vizedirektoren, welche weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führen, sowie Peter Burtcher und Hanspeter Wüst, letzterer nun in Gossau SG, zu Vizedirektoren; letztere beide führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hans Rudolf Blaser, von Langnau im Emmental, in Zollikofen; Arthur Gloor, von Leutwil, in Oberrohrdorf; Erich Weilenmann, von Kilchberg ZH, in Oberrohrdorf; Norbert Egger, von Eggersriet, in Rehetobel; Karl Koller, von Alt St. Johann, in Gossau SG; Richard Ritter, von und in St. Gallen; Karl Schlierenzauer, von und in St. Gallen; Rolf Ernst, von Källiken, in Horgen, und Alfred Schweizer, von Schönenberg an der Thur, in Schlattingen.

1. Februar 1984

Orvath AG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Februar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betriebsberatung, Ausbildung und Schulung sowie Handel mit und Vertrieb von Produkten in der Textilbranche. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Helen Stadler, Präsidentin, und Anton Stadler, beide von Altdorf UR, in Altstätten. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Günter Schiegl, von St. Gallen, in Altstätten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 47, 9450 Altstätten.

1. Februar 1984

K. Hauk Schreibbüro, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Katalin Hauk, von Zürich, in Nänikon, Gemeinde Uster. Schreibbüro, Poststrasse 23, 9000 St. Gallen.

Aargau – Argovie – Argovia

1. Februar 1984

Fritz Vogel, in Zeiningen, Im Gassli 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Vogel, von Helikon, in Zeiningen. Geschäftsnatur: Ausführung von Maurer-, Schreiner- und Gipserarbeiten sowie Liefen und Verlegen von Teppichen.

1. Februar 1984

Eugen Meier, in Obersiggenthal, Bäckerei-Konditorei, Café Vehgass (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1221). Geschäftsnatur nun: Café Vehgass.

1. Februar 1984

Bäckerei-Konditorei Vehgass Dani Meier, in Obersiggenthal, Kirchweg 18, Nussbaum, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Meier, von und in Obersiggenthal. Geschäftsnatur: Bäckerei-Konditorei.

1. Februar 1984

Pius Weiss & Co AG, Hoch- und Tiefbau, Muri, in Muri (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2859). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pius Weiss-Bättig, Präsident; Unterschrift erloschen. Pius Weiss-Rüttimann, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Guido Weiss, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, jedoch nun einzeln.

1. Februar 1984

Ed. Züblin & Cie AG, Zweigniederlassung in Lenzburg, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1983, S. 3741), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Fritz Wick, Verwaltungsratspräsident und Delegierter, erloschen. Giuseppe Lazzarini, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Peter Guhl, von Steckborn und Zürich, in Freienbach, und Jean-Pierre Wächter, von Zürich und Remigen, in Riehen, Verwaltungsratsmitglieder.

1. Februar 1984

Ing. E. Brunner AG, mit Hauptsitz in Baden und Zweigniederlassung in Wettingen, Strassen- und Tiefbauanlagen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 702). Unterschrift Edgar Harri, Geschäftsführer-Stellvertreter, erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Ernst Knöri, von Zweisimmen, in Oberrohrdorf.

1. Februar 1984

Liebherr-Export AG, in Obersiggenthal, Waren aller Art (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2288). Statutenänderung: 29. 12. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Entnahme aus freien Reserven liberriert.

1. Februar 1984

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), Zweigniederlassung in Frick (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1549). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Georg Bender, Verwalter, erschienen. Filialleiter mit Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Marcel Freiermuth, von Zeiningen, in Zofingen.

1. Februar 1984

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), Zweigniederlassung in Zurzach (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1549). Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Hans Lanz, von Rohrbach und Zurzach, in Zurzach.

1. Februar 1984

Jura-Cement-Fabriken, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3069). Dr. Hugo Marfurt, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Kurt Reist, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Alfons Uebelhart, von Welschenrohr, in Unterefelden, und Paul Niederer, von Walzenhausen, in Wangen bei Olten. Unterschrift Walter Keller, Vizedirektor, erloschen.

1. Februar 1984

Rosconi AG, in Villmergen, Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 681). Otto Keller, Verwaltungsratspräsident, und Margot Keller, Prokuristin, wohnen nun in Meisterschwanden.

1. Februar 1984

Jeka-Holding AG, in Waltenschwil, Beteiligungen (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1837). Statutenänderung: 5./25. 1. 1984. Firma nun: Jeka-Handels AG. Zweck nun: Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen, Maschinen und -bestandteilen; Beteiligungen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften.

1. Februar 1984

Mösch, Schneider AG, bisher in Aarau, Stahlbau usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3009). Statutenänderung: 18. 1. 1984. Sitz nun: Oberentfelden, Ausserfeld. Firma nun: Schneider AG, Stahl- und Metallbau. Zweck nun: Betrieb einer Werkstätte für Stahl- und Metallbau.

1. Februar 1984

Elektrizitäts-Genossenschaft Rümikon, in Rümikon (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4001). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Fischer, Präsident, und Hans Fischer, Aktuar und Kassier; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Fischer, von und in Rümikon, Präsident; Kurt Locher, von Wiskofen, in Rümikon, Vizepräsident; Elsa Schwyzler, von Zürich, in Rümikon, Aktuarin, und Peter Biland, von Birnenstorf AG, in Zumikon, Kassier.

1. Februar 1984

Milchgenossenschaft Schinznach-Dorf, in Schinznach Dorf (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1963, S. 2472). Aus Vorstand ausgeschieden: Fritz Müri, Kassier; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Grete Hiltbold, von und in Schinznach Dorf, Kassierin.

1. Februar 1984

Iten Trade AG, in Rudolfsstetten-Friedlisberg, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 73). Prokura zu zweien neu: Wilhelm E. Pfiffner, von Schänis, in Dietikon, und Claudio Zehnder, von Birnenstorf AG, in Wohlenschwil.

1. Februar 1984

Café-Restaurant Postillon Elisabeth Stirnemann-Burri, in Gränichen, Postweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elisabeth Stirnemann, von und in Gränichen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Peter Stirnemann, von und in Gränichen. Geschäftsnatur: Café-Restaurant.

1. Februar 1984

Wasserversorgung Rüstenschwil, in Auw, Genossenschaft (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3601). Aus Vorstand ausgeschieden: Paul Burkart, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Max Kindler, von Bolligen, in Auw, bisher Kassier, nun Vorstandspräsident.

1. Februar 1984

Plüss & Co AG, in Kolliken, Maschinen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2925). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Safenwilerstrasse 21.

1. Februar 1984

Retus Handels AG, in Kolliken, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Ghürststrasse 6.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

30. Januar 1984

Am Getränke Service AG, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Getränken aller Art, flüssigen und festen Brennstoffen aller Art sowie Ausführung von Warentransporten. Die Gesellschaft kann sich bei andern gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, sowie auch Geschäfte über Grundstücke und Liegenschaften tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 14. Oktober 1983 einen Tank-Lastwagen Marke Berna 5 VF, Jahrgang 1969, im Werte von Fr. 80 000, sowie einen Lieferwagen Marke OM 35 OM 8, Jahrgang 1981, im Werte von Fr. 18 000. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 98 000 wurde voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt von Emil Arn, Diessenhofen, das Grundstück Parzelle 209 in Diessenhofen mit Restaurant, Saal und Wohnungen, Obertor 29, zum Maximalpreis von Fr. 1 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Max Maag-Hanhart, von Bachenbühl, in Bülach, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Emil Arn, von Wangerried, in Diessenhofen, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: Obertor 29, 8253 Diessenhofen.

30. Januar 1984

Felix Anderes, in Kreuzlingen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2677). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Ingenieurbüro Felix Anderes AG, in Kreuzlingen, erloschen.

30. Januar 1984

Ingenieurbüro Felix Anderes AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 25. Januar 1984 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1983 das

Geschäft der bisherigen Einzelfirma Felix Anderes, in Kreuzlingen, mit Aktiven von Fr. 83 714.60 und Passiven von Fr. 2200 zum Übernahmepreis von Fr. 81 514.60, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Felix Anderes, von Egnach, in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 58, 8280 Kreuzlingen.

30. Januar 1984

Oes und Pfister, Buchdruck AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1984 wurde die Firma geändert in Oes Druck + Repro AG. Jetziger Zweck: Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen im gesamten grafischen Gewerbe. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libiert, wovon Fr. 400 000 durch Verrechnung mit Darlehensguthaben. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statistische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Roland Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Hinninger, von Basel, in Bottighofen, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herta Oes, von Ermatingen, in Herrenhof, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kathrin Oes, von Ermatingen, in Altshausen, und Hans-Jörg Oes, von Ermatingen, in Herrenhof, als Mitglieder ohne Unterschrift. Hans Oes, Präsident, wohnt nun in Herrenhof.

30. Januar 1984

Flugbetriebs AG Sitterdorf, in Zihlschlacht (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 717). An der Generalversammlung vom 25. Januar 1984 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Sitterdorf verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Durchführung des Flugbetriebes auf dem Flugplatz Sitterdorf sowie allfälligen anderen Flugplätzen, Ausführung von gewerblichen Flügen im nicht regelmässigen Luftverkehr, unter Einschluss der Ausführung von Rundflügen, der gelegentlichen Beförderung von Personen und Sachen, dem Absetzen von Fallschirmspringern und der Durchführung von Flügen für die Erstellung von fotografischen Film- und Vermessungsaufnahmen sowie von Charterflügen als Charterer oder Vercharterer; Kauf, Verkauf, Reparatur und Unterhalt von Flugzeugen; Förderung des Flug- und Fallschirmsportes durch Betrieb von Flugschulen sowie Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, Veranstaltungen und Wettbewerben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Arthur Berner, Vizepräsident, wohnt nun in Sitterdorf.

30. Januar 1984

Nischelwitzer AG, in Erlen, Handel mit und Fabrikation von Stall-einrichtungen, Landmaschinen und Bauelementen (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983; S. 1598). Bruno Nischelwitzer, 1929, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Margrith Nischelwitzer, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin; sie führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Bruno Nischelwitzer, 1958, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

30. Januar 1984

Max Hugelshofer AG, in Frauenfeld, Betrieb eines Transportunternehmens (Personen und Sachen) usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3125). Die Prokura von Hans Heinrich Baumann ist erloschen.

30. Januar 1984

Wilag (Wittenwiler Farm AG), in Wittenwil, Betrieb einer Handelsfirma sowie eines Zucht- und Mastbetriebes für Tiere aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 197). Die Prokura von Franz Mettler und Max Kummli ist erloschen.

30. Januar 1984

Casura, Bau- und Immobilien-Aktiengesellschaft, in Oberneunforn (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1662). Rolf Albert Köppel, Präsident, und Dr. Paul Neidhart, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Ersigennanten ist erloschen. Kurt Senft ist nun einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

30. Januar 1984

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft am Wellenberg, in Felben-Wellhausen (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3674). Emil Kreuzer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Lüthi, von und in Mettendorf, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1984

Käsergenossenschaft Aadorf, in Aadorf (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1740). Ernst Schar, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1984

Milchproduzentenverband Romanshorn & Umgebung, in Romanshorn (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 772). Adolf Solter, Präsident, und Willi Baumgartner, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Hausmann, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Bauer, von Romanshorn, in Spitz, Gemeinde Romanshorn, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Ernst Niederer, von Wolfhalden, in Holz, Gemeinde Egnach, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Januar 1984

Kurt Oertig, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Autoreparaturwerkstätte mit Autohandel (Renault-Vertretung) (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2849). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1984

Krufo Bau & Immobilien AG, in Steckborn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Umbauten, Erstellung von Neubauten sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Krüsi, von Graltshausen, in Steckborn, als Präsident mit Einzelunterschrift; Brigitte Krüsi, von Graltshausen, in Steckborn, und Jürg Rufener, von Blumenstein, in Steckborn, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grondweg 10, 8266 Steckborn.

31. Januar 1984

CMB Aktiengesellschaft für Industrie- und Elektrotechnik, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2134). Fritz Bohler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Bohler, von Kandersteg, in Kreuzlingen, als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Gaissbergstrasse 62.

31. Januar 1984

Dereco Dieselmotoren Forschungs- und Entwicklungs AG, in Arbon (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 342). Die Prokura von Dr. Alberto Molinari ist erloschen.

31. Januar 1984

Debrunner AG Filiale Weinfelden, Zweigniederlassung in Weinfelden, Handel mit Stahl, Metallen usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 649). mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Morger, von Eschenbach SG, in Schönenberg an der Thur.

1. Februar 1984

Nov Hau AG, in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Engineering und Metallveredelung, sowie Handel mit und Fabrikation von Metallwaren und artverwandten Stoffen. Sie kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen, Verfahren, Lizenzen und Patente erwerben und verwerten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 20. Januar 1984 Warenlager, Maschinen und Werkzeuge zum Übernahmepreis von Fr. 120 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Novak, von Winterthur, in Tägerwilen, als Präsident, und Bruno Hausherr, von Rottenschwil, in Mülheim, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: 8274 Tägerwilen.

1. Februar 1984

Bernina-Nähmaschinen Aktiengesellschaft, in Steckborn (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 646). Die Unterschrift von Heinrich Bernhard, Geschäftsführer, und Ernst Thurnheer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hermann Kuhn, von Suhr, in Steckborn, Bernhard Fankhauser, von Langnau im Emmental, in Schaffhausen, und Walter Hakios, von Altdorf SH, in Fruttwilen, Gemeinde Salenstein.

1. Februar 1984

Obipektin A.G., in Bischofzell, Verarbeitung von und Handel mit Obst usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1544). Anna Strecha, Prokuristin, ist nun Schweizer Bürgerin und heimatreiberechtigt in Bischofzell.

1. Februar 1984

Schaffroth & Späti AG, Zweigniederlassung Frauenfeld, in Frauenfeld. Herstellung von Asphalt- und Bodenbelägen (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 4001), mit Hauptsitz in Winterthur. An Jörg Wettstein, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist erloschen.

1. Februar 1984

Heinz Marquart, in Matzingen, Metallbaubetrieb, Herstellung von Lagergestellen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 230). Jetzige Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 38, 9548 Matzingen.

1. Februar 1984

Apotheke Bischofzell E. Stamm, in Bischofzell (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3181). Die Firmainhaberin wohnt nun in Buch-Happerswil.

1. Februar 1984

Niklaus Hürlimann, in Ettenhausen. Firmainhaber ist Niklaus Hürlimann, von Krummenau SG, in Ettenhausen. Chemische Entkalkung und Entrostung. Zehntenstrasse 4, 8355 Ettenhausen.

1. Februar 1984

Ileon AG (Ileon SA) (Ileon Ltd.), in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Herstellung, Vertrieb, Import und Export von ophthalmologischen, optischen und akustischen Produkten aller Art, Geräten, Apparaten und Werkzeugen sowie von Pflegemitteln und anderem Zubehör; ferner Durchführung von optischen Behandlungen; Ausbildung und Betreuung von Kunden und Optikern sowie Erbringung von diesbezüglichen Serviceleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Rechte erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Hans Rudolf Forrer, von Wildhaus, in Otterberg, als Präsident; Peter Buck, von Horben, in Bottighofen, und Camille Jacquet, belgischer Staatsangehöriger, in Deurne (B), als Mitglieder. Wino Biedermann, von Olten, in Weinfelden, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Domizil: Löwenstrasse 24, 8280 Kreuzlingen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio d'Acquarossa

31 gennaio 1984

Cassa Raiffeisen di Malvaglia, in Malvaglia, a favore il risparmio e il credito, ecc. (FUSC del 16. 4. 1981, n. 88, p. 1198). Remo Fonti non è più gerente e il suo diritto di firma è estinto. Gilbert Ratti, da e in Malvaglia, è nominato nuovo gerente con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

1° febbraio 1984

Cerama S.A., in Losone, commercio di materiali edili, ecc. (FUSC del 30. 4. 1983, n. 97, p. 1361). Con decisione assembleare del 4 gennaio 1984 risultante da atto pubblico, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 170 000 mediante l'emissione di 120 nuove azioni al portatore da fr. 1000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 170 000, suddiviso in 170 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

1° febbraio 1984

Polidideo S.A., in Locarno, la realizzazione, ecc., di produzioni cinematografiche, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 46). Dott. Duilio Cassina, ora domiciliato in Lavertezzo, già membro, è nominato vicepresidente, con firma individuale come finora. Tazio Tami, consigliere delegato, è ora domiciliato in Vira (Gambarogno); Guido Vanetti, direttore, è ora domiciliato in Minusio.

Ufficio di Lugano

31 gennaio 1984

Norbert Hartmann, in Aranno, Pianelle. Titolare: Norbert Hartmann, di nazionalità germanica in Aranno. Scopo: ricerche di mercato e pubblicità.

31 gennaio 1984

Associazione Amici dei Musei del Canton Ticino, in Lugano (FUSC del 29. 11. 1982, n. 278, p. 3817). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 26. 2. 1983.

31 gennaio 1984

Caverzasio & Co., succursale di Gentilino, impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757), società in accomandita con sede principale a Mendrisio. La firma di Alberto Dosso, già direttore della succursale, è estinta. Vittorio Valaperti, da e in Lugano, è stato nominato direttore della succursale con firma individuale. Nuovo recapito: via Montalbano, Residence Golden Garten (uffici propri).

31 gennaio 1984

Ied Electronics Devices S.A., in Massagno, progettazioni, ecc. (FUSC del 11. 2. 1983, n. 35, p. 495). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è Dott. Mattia Cassina, da Curio in Lugaggia.

31 gennaio 1984

Cucina Moderna S.A. Lugano, in Lugano, arredamenti interni, ecc. (FUSC del 18. 9. 1981, n. 216, p. 2964). Florian Held, Werner Stickling e Heinz Stickling, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Alois Christen, da e in Horw. Willy Corsi, già membro e direttore, è ora amministratore delegato con firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta.

31 gennaio 1984

CPR Coperture, Plafonature, Rivestimenti S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 26. 7. 1979, n. 172, p. 2403). Nuova sede: Barbenigo, uffici propri. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Statuto modificato il 27. 1. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

1° febbraio 1984

Mangaroca International Aktiengesellschaft, Schaan, succursale di Barbenigo, in Barbenigo (FUSC del 24. 1. 1984, n. 19, p. 271), società anonima con sede principale a Schaan (FL). Nome esatto del presidente: Giovanni Sassoli de Bianchi.

1° febbraio 1984

Brennmateral AG, in Lugano, commercio di combustibili, ecc. (FUSC del 17. 11. 1982, n. 268, p. 3685). Dott. Walter Lips, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Ludwig Lutti, da e in Wohlen AG.

1° febbraio 1984

Seedy Società Anonima, precedentemente a Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 5. 1983, n. 101, p. 1490). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Sion (FUSC del 26. 1. 1984, n. 21, p. 303).

1° febbraio 1984

Computic S.A., in Lugano, esportazione di computers, ecc. (FUSC del 18. 4. 1983, n. 88, p. 1263). Nuovo recapito: via Marco da Carona 1.

1° febbraio 1984

Fris-Casa S.A. in liquidazione, in Lugano, elementi prefabbricati, ecc. (FUSC del 25. 10. 1983, n. 249, p. 3674).

Immobiliare Tornaento S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 14. 1. 1983, n. 11, p. 150).

S.I. les Roches du Trays in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc., società anonima (FUSC del 19. 8. 1983, n. 192, p. 2905).

Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

1° febbraio 1984

Brisa S.A., in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC del 15. 2. 1983, n. 38, p. 531). In scioglimento: 20. 1. 1984. Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

1° febbraio 1984

Banca Vallugano S.A. in liquidazione concordataria, in Lugano (FUSC del 21. 6. 1972, n. 143, p. 1633). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

1° febbraio 1984

Immobiliare Prealpina S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 11. 4. 1967, n. 83, p. 1230). La società sciolta di fatto è ora interamente liquidata. Questa ragione sociale è radiata.

1° febbraio 1984

David Stephan Designs di Leda Durbin, a Paradiso, abbigliamento, ecc. (FUSC del 17. 9. 1982, n. 216, p. 3001).

Fad Creations di Leda Durbin, a Paradiso, abbigliamento, ecc. (FUSC del 19. 1. 1983, n. 15, p. 210).

Le ditte vengono cancellate per cessazione di attività.

1° febbraio 1984

Polli Raffaele, in Ponte Cremenaga, comune di Monteggio, impresa di pittura (FUSC del 29. 8. 1974, n. 201, p. 2360). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Polli Raffaele e figlio Giovanni», in Ponte Cremenaga, comune di Monteggio.

1° febbraio 1984

Polli Raffaele e figlio Giovanni, in Ponte Cremenaga, comune di Monteggio. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1984, tra Raffaele e Giovanni Polli, entrambi da Brusio. Arzizio in Ponte Cremenaga. La società è vincolata dalla firma individuale del socio Raffaele Polli. Scopo: impresa di pittura, isolazioni facciate e ponteggi.

1° febbraio 1984

Tuttovideo S.A., in Lugano, noleggio di video-cassette, ecc. (FUSC del 22. 6. 1983, n. 142, p. 2178). Patrizia Luppi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Guglielmo Pedrazzini, da Campo (Vallemaggia) in Breganzona.

1° febbraio 1984

Deahril Limited, London, Succursale di Pazzallo, in Pazzallo, Palazzo Capse. Posta: Noranco (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Deahril Limited», con sede a Londra (GB), avente per scopo: ogni tipo di attività relativa alla rappresentanza, all'importazione, esportazione di ogni bene di consumo con particolare riferimento al campo della cosmesi; iscritta nel registro delle Società per l'Inghilterra ed il Galles il 21. 1. 1983, ha deciso, con verbale dell'assemblea generale straordinaria del 20. 7. 1983, la creazione di una succursale a Pazzallo. Lo statuto originale è del 21. 1. 1983. Capitale: £ 100, diviso in 100 azioni da £ 1 cadauna, interamente liberato e versato. Amministrazione: 1 a 3 membri: Guido Bossano, di nazionalità italiana in Lugano, e Mario Iseppi, da Brusio in Bruxelles (B). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Guido Bossano, di nazionalità italiana in Lugano, e Mario Iseppi, da Brusio in Bruxelles (B).

Ufficio di Mendrisio.

31 gennaio 1984

Alfredo Riva, Metalcostruzioni, in Balerna (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 35).

Alfredo Riva, Metalcostruzioni, succursale di Chiasso (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 35).

Il procuratore Moreno Vanini è ora domiciliato a Morbio Inferiore.

31 gennaio 1984

Calbotrans S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 16. 10. 1980, n. 243, p. 3377). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 30 gennaio 1984 della pretura di Mendrisio-sud.

31 gennaio 1984

Setracon S.A., in Chiasso, l'esecuzione di ogni operazione, acquisto e vendita di beni, ecc. (FUSC del 16. 8. 1983, n. 189, p. 2857). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 30 gennaio 1984 della pretura di Mendrisio-sud.

31 gennaio 1984

Camadda Holding S.A., in Balerna, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 21. 5. 1974, n. 117, p. 1402). Modifica statuti: 30 gennaio 1984. Nuova ragione sociale: Camadda S.A. Nuova sede: Genestrierio. Nuovo scopo: importazione e vendita inerti, trasporti di qualsiasi genere, scavi meccanici. La società può partecipare a imprese similari. Recapito: uffici propri, 6852 Genestrierio.

31 gennaio 1984

Mauro Pellegrini, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Mauro Pellegrini, da e in Stabio. Mobili e serramenti. Via Luvée, 6855 Stabio.

1° febbraio 1984

Algemene Bank Nederland (Svizzera) succursale di Chiasso, in Chiasso, svolgimento di tutte le operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 7. 10. 1983, n. 234, p. 3466). Walter Richard è stato nominato condirettore della succursale con firma collettiva a due, come precedentemente.

1° febbraio 1984

STM Stamperia e Tintoria di Mendrisio S.A., in Mendrisio (FUSC del 13. 10. 1982, n. 238, p. 3269). Friedrich Ahrendt, dimissionario, non è più membro e direttore; la sua firma è estinta.

1° febbraio 1984

Gic Gestioni Immobiliari Condominiali S.A., in Chiasso (FUSC del 5. 11. 1979, n. 259, p. 3493). Modifica statuti: 30. 1. 1984. Nuova ragione sociale: Gic S.A. Gestione Investimenti Consulenze. Nuovo scopo: la compra, vendita e amministrazione di beni mobiliari e immobiliari, partecipazione finanziaria in altre imprese, acquisto e vendita di certificati di partecipazione, consulenze finanziarie, fiscali, di gestione.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

31 gennaio 1984

«Press» Organisation de bureau S.A., a Aigle (FUSC del 21. 6. 1982, p. 2012). Statuts modifiés le 27 janvier 1984. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau d'Aubonne

31 janvier 1984

Idéalcéramique, J. Favrat, précédemment à Pully (FOSC du 20. 1. 1982, p. 98). La maison a transféré son siège à Ballens. Titulaire: Jacques Favrat, de et à Lausanne. Représentation et commerce de carrelage, revêtements et matériels de décoration d'intérieurs. Le magasin est à Lausanne, avenue de Morges 39.

Bureau d'Avenches

31 janvier 1984

Nitronic V. Sverak, a Cudrefin (FOSC du 3. 4. 1981, p. 1046). L'inscription est radiée d'office par suite du transfert du siège à Nidau (FOSC du 27. 1. 1984, p. 316).

1er février 1984

Chantier naval Steiner, a Cudrefin. Le chef de la maison est Vincent Steiner, d'Égginwil, à Cudrefin. Construction, vente, réparation et commerce de bateaux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

31 janvier 1984

Mme A. Cossy, a Rieux. Titulaire: Angèle Cossy, de Puidoux, à Forcl (Lavaux), autorisation maritale tacite. Café-restaurant de la Tour-de-Gourze.

31 janvier 1984

Wuilleret S.A., a Chexbres, entreprise générale de construction (FOSC du 26. 1. 1983, p. 299). Bernard Pidoux, de Villars-le-Comte, à Lausanne, est directeur signant collectivement à deux.

31 janvier 1984

Paux & Cie, a Lutry, société en nom collectif, diffusion de cartes de rabais (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3561). L'associé Reto de Mercuro s'est retiré de la société le 15 septembre 1983; la société est dissoute est radiée. L'associé Jean-Michel Paux, de l'Abergement, à Epalinges, continue seules affaires, au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle: Jean-Michel Paux, a Lutry. Diffusion de cartes de rabais. Route de Bossières 154.

Bureau de Grandson

31 janvier 1984

Société d'agriculture de Campagne-Concise, a Champagne, société coopérative (FOSC du 9. 7. 1974, p. 1890). Le président: Georges Giroud et le vice-président Charles Ryser ont démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Michel Jaquier, de et à Bonvillars, est nommé président. José Tharin, de et à Champagne, devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

31 janvier 1984

Société du battoir à grains de Fiez, a Fiez, société coopérative (FOSC du 9. 7. 1974, p. 1890). Le président Pierre Robellaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Patthey, de et à Fiez, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

31 janvier 1984

Société coopérative de fromagerie de Fiez, a Fiez, société coopérative (FOSC du 21. 4. 1969, p. 877). Le président Pierre Robellaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Patthey, de et à Fiez, est nommé président, avec signature collective à deux.

31 janvier 1984

Société en laiterie de Fontaines et Novalles, a Fontaines, société coopérative (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1313). Claude Fardel, de Mutruix, a Novalles, déjà inscrit, est secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

31 janvier 1984

J. Lucas, précédemment à Yvonand (FOSC du 3. 2. 1976, p. 314). La maison a transféré son siège à Champagny. Le titulaire est Joseph Lucas, de Grandson, à Champagne. Nouveau genre d'affaires: commerce de poissons d'eau douce et comestibles.

31 janvier 1984

Pierre Lombardot, a Mutruix. Le chef de la maison est Pierre Lombardot, de Wädenswil, a Mutruix. Exploitation d'une carrosserie.

31 janvier 1984

Christian Masset, a Ste-Croix. Le chef de la maison est Christian Masset, de Châtillon FR, a Ste-Croix. Exploitation du garage-carrosserie «Bellevue». Avenue des Alpes 35.

31 janvier 1984

Société Anonyme des Prés Baillois, a Provence, immeubles (FOSC du 20. 9. 1976, p. 2672). La présidente Aline Nussbaum est actuellement domiciliée à Provence.

Bureau de Lausanne

31 janvier 1984

Accessocar S.A., a Lausanne, commerce, transformation et montage de pièces et accessoires pour véhicules automobiles (FOSC du 19. 4. 1982, p. 1198). Nouvelle adresse: rue de Genève 75, chez Translumen S.A. Lausanne. Frédy Sigrist et André Bonvin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Serge Tschopp, de Leukerbad, à Montreux, président; Jean Zanchi, d'Italie, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux; Francine Diseren, de Savigny, a Lutry, et Patrice Tschopp, de Leukerbad, a Renens; ces deux derniers sans signature.

31 janvier 1984

Schopfer et Karakas S.A., a Lausanne, bureau d'ingénieurs civils et laboratoire de géotechnique (FOSC du 24. 10. 1975, p. 2841). Statuts modifiés le 26 janvier 1984. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

31 janvier 1984

Conception-stand-magasin CSM S.A., a Lausanne, avenue de Cour 73. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 janvier 1984. But: architecture et décoration intérieures de magasins. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC: Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul-André Borie, de Renan BE, a Paudex, président, et Jean-Pierre Borie, de Renan BE, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

31 janvier 1984

S.I. Mamina, précédemment à Gryon, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447). Statuts originaux du 12 mars 1964, modifiés en dernier lieu le 18 janvier 1984. Siège transféré à Lausanne, rue Beau-Séjour 12, chez Gérance Robert Cros. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC: Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administratrice avec signature individuelle: Françoise Pittet, de Villars-Bramard, a Lausanne. Michel Pittet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

31 janvier 1984

Cogemar S.A., a Lausanne, courtage maritime, études d'investissements dans le domaine maritime (FOSC du 20. 3. 1980, p. 918). L'administrateur Jean-Philippe Gogniat signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, président, et François Kirschmann, d'Echichens, a Morges.

31 janvier 1984

C.I. conseils et investissements S.A., en liquidation, a Lausanne (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 janvier 1984

Capital Finance S.A., a Lausanne (FOSC du 21. 9. 1981, p. 2986). Le président Heinrich Barth est nommé également délégué et continue à signer collectivement à deux.

31 janvier 1984

André Antonini, a Lausanne, entreprise de chauffages centraux (FOSC du 5. 10. 1950, p. 2551). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 janvier 1984

A. Scheuch, a Lausanne, salon de coiffure à l'enseigne «Coiffeur de la Gare» et commerce d'objets de parfumerie (FOSC du 23. 3. 1959, p. 857). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 janvier 1984

Spec S.A., a Lausanne, commerce de biens et services, y compris vins et spiritueux (FOSC du 26. 7. 1983, p. 2602). La procuration de Marco Forlani est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Eric Weber, de Golaten, à Lausanne.

31 janvier 1984

Académie internationale «Pour la Paix» (Academia gentium «Pro Pace») (Die internationale Akademie «Für den Frieden») (Academia internazionale «Per la Pace»), a Lausanne, avenue de Provence 4. Nouvelle association. Statuts: 8 février 1983. But: recherche de la vérité, de la liberté, de la justice et de la paix par des cours postuniversitaires. Ressources: cotisations, dons et legs, produits de la fortune. Organes: assemblée générale, comité de 3 membres au moins, vérificateur des comptes. L'association est engagée par la signature individuelle de Sami Sandhaus, de et à Ecublens VD, président, et collective à deux de: Françoise Hayoun, de Biolley-Orjulaz, a Lausanne, secrétaire, et Bruno Rigon, d'Italie, a Rome (I), membre.

31 janvier 1984

Havelco S.A., a Lausanne, acquisition et exploitation de brevets (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3669). Dissolution: 27 janvier 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Havelco S.A. en liquidation, par Alfred Simonet, de et à Lausanne, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Eric Joyet et Camille Joyet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Paul Braun est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, rue du Midi 2, chez Alfred Simonet.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

31 janvier 1984

Alexis Garin, aux Verrières. Le chef de la raison est Alexis Aimé Garin, de Bulle, aux Verrières. Horlogerie ancienne, achat, vente et expertises. Vy Perroud 241.

Bureau de Neuchâtel

31 janvier 1984

Georges Spring, à Cornaux, laiterie-épicerie (FOSC du 22. 5. 1980, no 118, p. 1747). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 janvier 1984

Papier System G. Plüss S.A., à Neuchâtel, rue de Monruz 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 1. 1984. But: toutes activités commerciales dans le domaine de la bureautique, et particulièrement l'achat, la vente, l'entretien de matériel de bureau, de machines à photocopier, de micro-ordinateurs, de machines de traitement de texte, de machines à calculer, d'appareils de recherches émetteurs-récepteurs, d'imprimantes à laser, de papier xérogaphique pour machines à écrire et machines à photocopier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alix Barrelet née Da Giau, de Boveresse, à Bevaix, est administratrice unique, avec signature individuelle. Gérard Plüss, de Murgenthal, à Bienne, est directeur, avec signature individuelle.

31 janvier 1984

Manaya Development S.A., à Neuchâtel, chez étude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 1. 1984. But: l'acquisition et la gérance d'immeubles à l'étranger, ainsi que la promotion de ces immeubles comme centre de vacances. Elle peut assumer des participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1 000 actions de fr. 100 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Kainz, de nationalité autrichienne, à Mitlödi, président, avec signature individuelle; Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, secrétaire, et Luc-Alois Meylan, du Chenit, à Hauterive, membre; tous deux avec signature collective à deux.

31 janvier 1984

Manaya Holiday S.A., à Neuchâtel, chez étude Dardel et Meylan, rue de la Treille 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 1. 1984. But: la commercialisation de parts de propriété dans des complexes de vacances à l'étranger. Elle peut assumer des participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1 000 actions de fr. 100 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Kainz, de nationalité autrichienne, à Mitlödi, président, avec signature individuelle; Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, secrétaire, et Luc-Alois Meylan, du Chenit, à Hauterive, membre; tous deux avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

30 janvier 1984

Idealceramiche, Pierre Faivre, à Bellevue, représentation et commerce de carrelage, etc. (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4327). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 janvier 1984

Idealceramiche, Eliane Schenk, à Bellevue, route de Lausanne 331. Chef de la maison: Eliane Schenk, de Noville, à Mies. Représentation et commerce de carrelage, revêtements et matériel de décoration d'intérieur.

30 janvier 1984

Bruschwig & Cie, à Genève, commerce de nouveautés, etc., société en commandite (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2888). Michel Bruschwig et Yvette Dessonnaz sont maintenant domiciliés à Vevey. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Berdoz, de Rossinière, à Lausanne.

30 janvier 1984

E. Campanini, à Genève, location de ponceuses à parquet, etc. (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3306). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 janvier 1984

Solvia, Goetelen et Pittet, à Chêne-Bougeries, rue de Chêne-Bougeries 30. Société en nom collectif qui a commencé le 11. 12. 1983. Associés: John Goetelen, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bourg, et Anne Pittet, de Romanens, à Genève. Organisation d'expositions et de congrès; diffusion, représentation et commerce de produits naturels.

30 janvier 1984

Mme D. Guger, à Collonge-Bellerive, café-restaurant (FOSC du 12. 11. 1981, p. 3570). La maison n'exploite plus, à Genève, rue de la Terrasse 13, l'établissement à l'enseigne «Café-Bar Black Moon».

30 janvier 1984

Linda Howard, à Thônex, route de Mon-Idée 63. Chef de la maison: Linda Howard, de Chêne-Bougeries, à Thônex. Représentation et commerce d'articles de l'artisanat, textiles et de diverse nature.

30 janvier 1984

Kain Bureau Import-Export, Mme M.-F. Kovacs, à Genève, rue du Jura 30. Chef de la maison: Marie-France Kovacs, de Vétroz, à Genève. Importation, exportation, diffusion, commerce et représentation de tous biens de consommation.

30 janvier 1984

La Régence, Lingsch et Schaller, à Choulex, pension pour personnes âgées, société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1981, p. 392). Par suite de changement d'état civil, l'associée Micheline Lingsch porte désormais le nom de Schwarz. Nouvelle raison sociale: La Régence, Schwarz et Schaller.

30 janvier 1984

Eric Rosset, à Céligny, route de Céligny 51. Chef de la maison: Eric Rosset, de Bougy-Villard, à Céligny. Fabrication et commerce de produits auxiliaires pour la soudure.

30 janvier 1984

Garage Scrima, Autos, à Vernier (FOSC du 26. 1. 1983, p. 300). Nouveau siège: Meyrin, rue du Cardinal-Journet 4.

30 janvier 1984

Usher and Co, à Genève, expert-comptable, société en nom collectif (FOSC du 3. 2. 1983, p. 392). Procuration collective à deux a été conférée à Donald MacPhail, de Grande-Bretagne, à Versoix.

30 janvier 1984

Martine Zoutter, à Genève, boulevard de Saint-Georges 10. Chef de la maison: Martine Zoutter, de Nax, à Laney. Café-restaurant-bar à l'enseigne «Scotch Bar-Restaurant».

30 janvier 1984

Société Immobilière Adar, en liquidation, à Vevey, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 janvier 1984

Société Immobilière le Champ Claude C, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). Statuts modifiés le 20. 1. 1984 sur un point non soumis à publication.

30 janvier 1984

Association Château Le Fournas, à Genève, faire mieux connaître les aspects de la production viticole (FOSC du 30. 11. 1982, p. 3830). Les pouvoirs de Friedrich Börlin sont radiés. William B. Walker, des USA, à Gstaad, membre et secrétaire de la direction, signe collectivement avec le président.

30 janvier 1984

Exit SA, à Genève, commerce, représentation et courtage de tous produits industriels (FOSC du 4. 10. 1982, p. 3166). Par suite du transfert de son siège à Dullier, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 26. 1. 1984, p. 303). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

30 janvier 1984

Experta Administration SA, succursale à Genève (FOSC du 8. 8. 1983, p. 2755), entreprise ayant son siège à Zurich. La succursale est supprimée par suite du transfert du siège social à Genève.

30 janvier 1984

Experta Verwaltungen AG (Experta Administration SA) (Experta Administration Ltd) (Experta amministrazione SA), à Zurich (FOSC du 10. 2. 1983, p. 473). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue Versonnex 7. La raison de commerce est: Experta Administration SA (Experta Verwaltungen AG) (Experta Administration Ltd). Statuts originaux du 6. 11. 1979. Nouveaux statuts du 22. 12. 1983. But: activité de gestion de tout genre; ainsi que gestion de fortunes, courtage de papiers valeurs, fourniture de prestations dans le secteur fiduciaire, réalisation de toutes opérations commerciales, financières ou immobilières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1 000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Guy Studer, de Saint-Léonard, à Pully, nommé président; Uwe Brockmann, de RFA, à Genève, vice-président et délégué; et Harold Von Erlach, de Berne, à Carigny, lesquels signent collectivement à deux. Marliot Frère, décédé, Walter Süssli et Arthur Meyer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Giorgio Mari, sont radiés.

30 janvier 1984

Gynast SA, en liquidation, à Genève, commerce, taille de toutes pierres précieuses naturelles (FOSC du 23. 8. 1983, p. 2947). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 janvier 1984

Lastag SA pour le trafic par camions, succursale à Carouge (FOSC du 3. 8. 1983, p. 2707), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Marcel Schmid sont radiés.

30 janvier 1984

Société Immobilière La Malvande C, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1983, p. 4239). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière La Malvande C, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Willy Bollag avec signature individuelle.

30 janvier 1984

The Nikko (Switzerland) Finance Co, Ltd, succursale de Genève, à Genève, rue de la Croix-d'Or 17, succursale de «The Nikko (Switzerland) Finance Co, Ltd [The Nikko (Schweiz) Finanz AG]», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 8. 9. 1983, p. 3129). But: transactions financières, notamment emprunts, prêts, avec ou sans garantie, achat, vente et location de tous biens, souscription, placement, achat et vente de titres; conseils en matière d'investissements; gérance de fortunes. Signature collective à deux des administrateurs: Akira Setogawa, du Japon, à Zollikon, président, délégué et directeur général; Seitaro Kaga, du Japon, à Zollikon, également directeur de la société, et du sous-directeur de la société Hans Peter Haltiner, d'Eichberg, à Wädenswil. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Kazuo Mayuzumi, du Japon, à Küsnacht ZH, directeur de la succursale. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Atsushi Okura, du Japon, à Genève.

30 janvier 1984

SI Ruite aux Vignes, en liquidation, à Thônex, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1982, p. 347). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 janvier 1984

Standard Chartered Bank SA, succursale à Genève (FOSC du 25. 11. 1983, p. 4062), entreprise ayant son siège à Zurich. Claude Caillat, de Meyrin, à Genève, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gerhard Bach, d'Eschenz, à La Rippe, sous-directeur de la succursale.

30 janvier 1984

Texicom Plus SA, en liquidation, à Genève, commerce de tous articles textiles et en cuir (FOSC du 10. 5. 1982, p. 1503). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

30 janvier 1984

Fadex SA, à Vernier, exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1203). Les administrateurs Francisco-José Vera et Dora Vera sont maintenant domiciliés à Genève.

30 janvier 1984

Stylor SA, à Vernier, commerce de tous articles dans le domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 27. 1. 1976, p. 245). Les administrateurs Francisco Vera et Dora Vera sont maintenant domiciliés à Genève.

30 janvier 1984

Compagnie Defimo SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Laurent Seigneur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Martine Favre a été nommée présidente du conseil; elle continue à signer collectivement à deux.

30 janvier 1984

Maison Egly SA, à Genève, aménagement général d'intérieurs, etc. (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3931). L'administrateur Eric Dufresne, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer individuellement.

30 janvier 1984

SI Galanthus, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Max Hottinger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Hottinger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue de Rive 1, chez Fiduciaire P. & L. Hottinger.

30 janvier 1984

Société Coopérative d'Habitation Galaxie, à Genève (FOSC du 25. 1. 1978, p. 246). Les pouvoirs de Pierre Jeannoton et Philippe Bouchardy sont radiés. André Rouffy, de Prilly, à Bernex; Jean-Claude Hess, de Genève, à Vernier; Henri Dudler, de Thal, à Confignon, et Félix Devaud, de Laney, à Confignon, membres de l'administration; signent, chacun d'eux, collectivement avec les administrateurs Jean-Pierre Dubois, président, ou René Porehet, vice-président. L'administrateur Giordano Sassi est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

30 janvier 1984

Programoise Séjours Linguistiques SA, à Genève (FOSC du 18. 2. 1983, p. 579). Till Gins, directeur, est nommé en outre membre et président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Danielle Stow, de Wettingen, à Laney, est administratrice déléguée avec signature individuelle.

30 janvier 1984

Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève, toutes affaires se rapportant au journalisme, etc. (FOSC du 8. 11. 1983, p. 3848). Les pouvoirs de Robert-Charles-Henri Vuagnat sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Florian Domenjoz, de Pully, à Gland, directeur.

30 janvier 1984

Favona SA, à Genève, exécution de mandats fiduciaires (FOSC du 13. 6. 1983, p. 2035). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1 000 au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1 000 au porteur. Statuts modifiés le 25. 1. 1984.

30 janvier 1984

Gatonar SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 4, chez Jost Vincenz Steinbrüchel. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 1. 1984. But: marketing de tous produits sur des stands d'exposition. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jost Vincenz Steinbrüchel, de Zurich, à Vevey, administrateur unique, avec signature individuelle.

30 janvier 1984

Rèves Magazine SA, à Genève, chemin Ricu 12, chez RFF Revision Fiscalité Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 1. 1984. But: édition et publication de magazines, revues, livres d'art, brochures et lithographies. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel de Preux, de Venthône, à Laney, administrateur unique, avec signature individuelle.

30 janvier 1984

Rive-Immobilier SA, à Genève, rue de la Terrasse 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1984. But: toutes opérations de courtage, principalement dans le domaine immobilier; achat, vente, construction et gérance de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Vernay, d'Avusy, à Genève, président, et Jean-Marie Piaget, de La Côte-aux-Fées, à Genève, délégué; lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Christiane Chapuisod, de Cerniaz, à Carouge, directrice.

30 janvier 1984

Tymy SA, à Genève, boulevard Jaques-Daleroze 7, chez Christine Sayegh, avocate. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 1. 1984. But: importation, exportation et commerce de meubles, objets mobiliers et décoratifs; exécution d'opérations se rapportant au tourisme et aux voyages; exploitation d'une agence de change. Capital: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 200 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Hegg, de et à Münchenbuchsee, administrateur unique, avec signature individuelle.

30 janvier 1984

Société Immobilière rue du Trente-et-un-Décembre No 50, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). Nouveau but: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de propriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue du Trente-et-un-Décembre 50. Transformation des 50 actions de fr. 1 000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1 000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 9. 1. 1984. Jean-Pierre Kupferschmid et Jean-Paul Barbier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gérard Simonin, de Genève, à Corsier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Le-Corbusier 10, eliez Jean Simonin.

30 janvier 1984

Lint SA, à Genève, avenue Krieg 15, chez Fiduciaire Ocrum, Michel Berrino. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 1. 1984. But: exploitation d'un salon de coiffure et d'un institut de beauté. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicole Leiber, de Zurich, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

30 janvier 1984

Sanamex SA, à Genève, rue Bellot 2, chez Roger Canonica, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 1. 1984. But: commerce, importation et exportation de tout produit manufacturé ou non. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2 000 actions de fr. 1 000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Canonica, de Lopagno, à Chêne-Bougeries, président, et Dante Canonica, de Lopagno, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura**Bureau de Delémont**

30 janvier 1984

Roger Boucle, Madame Anne-Marie Boucle, successeur, à Delémont, entreprise de peinture et gypserie (FOSC du 26. 11. 1980, no 278, p. 3869). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par «René Boucle», à Delémont, ci-après inscrite.

30 janvier 1984

René Boucle, à Delémont. Le chef de la maison est René Boucle, de Courgenay, à Delémont. Entreprise de peinture et gypserie. La maison a repris l'actif et le passif de la raison «Roger Boucle, Madame Anne-Marie Boucle, successeurs». Chemin de Domont 29.

31 janvier 1984

Contis Electronische Controlinstrumente SA, à Delémont (FOSC du 13. 10. 1983, no 239, p. 3535). Pascal Girardin, secrétaire, et Gérard Chevrolet, membre, ont démissionné; leur signature est radiée.

31 janvier 1984

Schäublin S.A., succursale de Delémont, à Delémont, machines (FOSC du 18. 2. 1983, no 41, p. 579), avec siège principal à Bévillard. La procuration d'Ernest Grossniklaus est éteinte.

31 janvier 1984

Losinger Delémont S.A., à Delémont, constructions en tous genres, etc. (FOSC du 21. 11. 1979, no 273, p. 3682). Rodolphe Bläuer, administrateur-délégué, a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle: Ernst Ulmer, d'Oberrieden, à Delémont.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Offizielle Sortenliste für Feldgewächse 1984

(Futtergeteide und Mais)

Die offizielle Sortenliste umfasst Sorten, deren Anbaueignung für schweizerische Verhältnisse aufgrund von offiziellen Versuchen nachgewiesen ist. Nur Saatgut dieser Sorten darf unter der Bezeichnung «zertifiziert» in Verkehr gebracht werden (Art. 17 Abs. 4 des Sämereienbuches vom 6. Juni 1974).

Offizielle Sortenliste im Getreidebau

1. Allgemeines

Nach Art. 23 Absatz 1 des Sämereienbuches darf bei Getreide nur zertifiziertes Saatgut in Verkehr gebracht werden. Ausgenommen ist Saatgut zu Grünschnittzwecken, sofern es ausdrücklich als solches bezeichnet wird.

Die offizielle Sortenliste im Getreidebau stellt somit – von der genannten Ausnahme abgesehen – eine abschliessende Liste der zum Saatgutverkehr in der Schweiz zugelassenen Sorten dar.

2. Erläuterungen zur Sortenliste

- Die in der Rubrik «Bemerkungen» aufgeführten Daten bezeichnen den Zeitpunkt, bis zu welchem Saatgut der betreffenden Sorten noch in Verkehr gebracht werden darf.
- Bei den Sorten, die neu in die Liste aufgenommen worden sind – insbesondere bei Weizen, Roggen, Korn und Wintergerste – muss damit gerechnet werden, dass noch kein oder nur ganz wenig Saatgut verfügbar ist.
- Die besonders gekennzeichneten Sorten sind nach dem BG vom 20. März 1975 über den Schutz von Pflanzenzüchtungen geschützt (*) oder zum Schutz angemeldet (**). Bezeichnungen in Klammern sind nicht Bestandteil der im Sortenschutzregister eingetragenen oder angemeldeten Sortenbezeichnung.
- Beim Mais sind die Sorten in der Reihenfolge der Reifung gemäss den Resultaten der Hauptversuche der landwirtschaftlichen Forschungsanstalten aus mehreren Dreijahres-Perioden aufgeführt. Die Reife wird dabei gemessen als Trockensubstanzgehalt des Kornes am Erntetag, der für alle Sorten eines Versuchs derselbe ist. Je nach Standort und Anbaujahr muss mit Abweichungen gerechnet werden.

FUTTERGETREIDE

Sorten	Herkunftsland	Aufnahme in die offizielle Sortenliste	Bemerkungen
Triticale:			
**1. Lasko	PL	1983	
Wintergerste:			
1. Secura	CH	1969	bis 30. 6. 1984
2. Gold	D	1973	bis 30. 6. 1986
3. Malta	D	1974	bis 30. 6. 1986
*4. Gerbel	F	1978	
5. Doris	D	1978	bis 30. 6. 1984
*6. Hasso	D	1981	
**7. Marylin	D	1983	
Sommergerste:			
1. Mazurka	NL	1973	bis 30. 6. 1985
2. Georgie	GB	1976	bis 30. 6. 1984
3. Aramir	NL	1978	
*4. Athos	NL	1978	bis 30. 6. 1986
*5. Cornel	NL	1979	
6. Gritte	DK	1980	für Grenzlagen, bis 30. 6. 1985
**7. Iban	NL	1982	
**8. Patty	F	1983	
Winterhafer:			
1. Maris Quest	GB	1972	für Gebiete mit mildem Klima
2. Peniarth	GB	1972	für Gebiete mit mildem Klima
Sommerhafer:			
1. Mustang	NL	1972	auch für Grünschnitt geeignet
2. Tiger	D	1972	auch für Grünschnitt geeignet, bis 30. 6. 1985
3. Selma	S	1977	bis 30. 6. 1986
4. Borrus	D	1979	für Grünschnittnutzung empfohlen
*5. Tell	S	1980	
6. Sirène	F	1981	Schwarzhafer
**7. Dula	NL	1982	
8. Pirol	D	1982	für Grünschnittnutzung empfohlen
9. Flämingsgold	D	1984	

MAIS

Sorten für den Anbau als Hauptkultur nördlich der Alpen	Herkunftsland	Aufnahme in die offizielle Sortenliste	Bemerkungen
frühe:			
1. As	F	1982	
2. Gavroche	D	1979	bis 30. 6. 1985
3. Eta	D	1979	bis 30. 6. 1984
*4. Borée (LG 1)	F	1980	bis 30. 6. 1984
5. Kéo	F	1981	
6. Felix	D	1984	
mittelfrühe:			
7. Tau	D	1979	bis 30. 6. 1985
8. Bastion	D	1983	
9. Blizzard G 188	F	1977	
*10. Buras (LG 5)	F	1977	
11. Leader Pau 207	F	1982	
12. LG 7	F	1977	bis 30. 6. 1984
13. Beaupré Pau 205	F	1981	
14. Mutin	D	1980	
mittelspäte:			
*15. Sil (Anjou 18)	F	1980	
16. Anko	D	1982	
*17. Circé (LG 9)	F	1978	
18. LG 11	F	1974	
*19. Lor (Anjou 28)	F	1980	
20. Eldor	CH	1981	
21. Sumo	CH	1979	bis 30. 6. 1985
22. Frontenac 252	F	1977	bis 30. 6. 1985
23. Ponka	CH	1979	bis 30. 6. 1984
24. Tukano	CH	1983	
25. Pau 256 1)	F	1983	
26. Anjou 256	F	1976	

1) Anmeldebezeichnung

Sorten für den Anbau als Hauptkultur nördlich der Alpen	Herkunftsland	Aufnahme in die offizielle Sortenliste	Bemerkungen
späte:			
27. Baron	F	1984	
28. Orla 312	CH	1972	
29. Dea	F	1983	
Sorten für den Anbau als Hauptkultur südlich der Alpen			
mittelfrühe:			
28. Orla 312	CH	1972	
30. Brio RX 42	F	1980	
mittelspäte:			
31. Dekalb XL 316	USA	1977	bis 30. 6. 1985
32. Rex Dekalb	USA	1983	
33. Funk's Wolf	USA	1980	bis 30. 6. 1986
späte:			
34. Funk's Top	USA	1977	bis 30. 6. 1985
35. Dekalb XL 22	USA	1977	bis 30. 6. 1984
36. United 530	USA	1977	bis 30. 6. 1985
37. Mirac	I	1981	

15. Februar 1984

Bundesamt für Landwirtschaft
Der Direktor: J.-Cl. Piot

Liste officielle des variétés pour les espèces de grande culture 1984

(Céréales fourragères et maïs)

La liste officielle des variétés comprend les variétés, dont la vocation culturale dans les conditions suisses est prouvée par des essais officiels. Seules des semences de ces variétés peuvent être mises dans le commerce sous la désignation «Certifiées» (art. 17, 4e al. du Livre des semences du 6 juin 1974).

Liste officielle des variétés de céréales

1. Remarque générale

Selon l'art. 23, 1er al. du Livre des semences, seules les semences certifiées de céréales peuvent être mises dans le commerce. Sont exceptées les semences pour l'ensemencement de cultures à faucher en vert désignées comme telles.

En conséquence la liste officielle des variétés de céréales constitue – abstraction faite des exceptions citées plus haut – une liste restrictive des variétés admises dans le commerce en Suisse.

2. Remarques sur la liste officielle des variétés céréales

- Les dates mentionnées dans la colonne «Remarques» fixent les délais jusqu'à l'expiration desquels les semences des variétés concernées peuvent être encore mises dans le commerce.
- Pour les nouvelles variétés enregistrées sur la liste, en particulier pour le froment, le seigle, l'épeautre et l'orge d'automne, il faut compter avec la possibilité qu'il y aura encore peu de semences ou pas du tout.
- Les variétés marquées sur la liste d'un ou deux astérisques font l'objet d'une protection resp. d'une demande de protection au sens de la loi fédérale du 20 mars 1975 sur la protection des obtentions végétales. Les dénominations mentionnées entre parenthèses ne font pas partie intégrante de la dénomination de la variété annoncée ou portée au registre des titres de protection.
- Les variétés de maïs sont enregistrées dans l'ordre de maturation, établi selon les résultats des essais effectués pendant plusieurs périodes trisannuelles par les stations de recherches agronomiques. Le degré de maturation est défini d'après la proportion de matière sèche du grain le jour de la récolte, qui est le même pour toutes les variétés faisant l'objet du test. Suivant l'emplacement et l'année, il convient de compter avec des variations.

CÉRÉALES FOURRAGÈRES

Variétés	Provenance	Enregistrement dans la liste officielle des variétés	Remarques
Triticale:			
**1. Lasko	PL	1983	
Orge d'automne:			
1. Secura	CH	1969	jusqu'au 30. 6. 1984
2. Gold	D	1973	jusqu'au 30. 6. 1986
3. Malta	D	1974	jusqu'au 30. 6. 1986
*4. Gerbel	F	1978	
5. Doris	D	1978	jusqu'au 30. 6. 1984
*6. Hasso	D	1981	
**7. Marylin	D	1983	
Orge de printemps:			
1. Mazurka	NL	1973	jusqu'au 30. 6. 1985
2. Georgie	GB	1976	jusqu'au 30. 6. 1984
3. Aramir	NL	1978	
*4. Athos	F	1978	jusqu'au 30. 6. 1986
*5. Cornel	NL	1979	
6. Gritte	DK	1980	pour zones marginales, jusqu'au 30. 6. 1985
**7. Iban	NL	1982	
**8. Patty	F	1983	
Avoine d'automne:			
1. Maris Quest	GB	1972	pour régions à climat doux
2. Peniarth	GB	1972	pour régions à climat doux
Avoine de printemps:			
1. Mustang	NL	1972	aussi pour cultures à faucher en vert
2. Tiger	D	1972	aussi pour cultures à faucher en vert, jusqu'au 30. 6. 1985
3. Selma	S	1977	jusqu'au 30. 6. 1986
4. Borrus	D	1979	recommandée pour des cultures à faucher en vert
*5. Tell	S	1980	
6. Sirène	F	1981	avoine à grain noir
*7. Dula	NL	1982	
8. Pirol	D	1982	recommandée pour des cultures à faucher en vert
9. Flämingsgold	D	1984	aussi recommandée pour des cultures à faucher en vert

MAÏS

Variétés destinées à la culture principale au Nord des Alpes

Provenance

Enregistrement dans la liste officielle des variétés

Remarques

Variétés précoces:

1. As	F	1982	
2. Gavroche	D	1979	jusqu'au 30. 6. 1985
3. Eia	D	1979	jusqu'au 30. 6. 1984
*4. Borée (LG 1)	F	1980	jusqu'au 30. 6. 1984
5. Kéo	F	1981	
6. Felix	D	1984	

Variétés mi-précoces:

7. Tau	D	1979	jusqu'au 30. 6. 1985
8. Bastion	D	1983	
9. Blizzard G 188	F	1977	
*10. Buras (LG 5)	F	1977	
11. Leader Pau 207	F	1982	
12. LG 7	F	1977	jusqu'au 30. 6. 1984
13. Beaupré Pau 205	F	1981	
14. Mutin	D	1980	

Variétés mi-tardives:

*15. Sil (Anjou 18)	F	1980	
16. Anko	D	1982	
*17. Circé (LG 9)	F	1978	
18. LG 11	F	1974	
*19. Lor (Anjou 28)	F	1980	
20. Eldor	CH	1981	
21. Sumo	CH	1979	jusqu'au 30. 6. 1985
22. Frontenac 252	F	1977	jusqu'au 30. 6. 1985
23. Ponka	CH	1979	jusqu'au 30. 6. 1984
24. Tukano	CH	1983	
25. Pau 256 ¹⁾	F	1983	
26. Anjou 256	F	1976	

¹⁾ Référence de l'obtenteur

Variétés destinées à la culture principale au Nord des Alpes

Provenance

Enregistrement dans la liste officielle des variétés

Remarques

Variétés tardives:

27. Baron	F	1984	
28. Orla 312	CH	1972	
29. Dea	F	1983	

Variétés destinées à la culture principale au Sud des Alpes

Provenance

Enregistrement dans la liste officielle des variétés

Remarques

Variétés mi-précoces:

28. Orla 312	CH	1972	
30. Brio RX 42	F	1980	

Variétés mi-tardives:

31. Dekalb XL 316	USA	1977	jusqu'au 30. 6. 1985
32. Rex Dekalb	USA	1983	
33. Funk's Wolf	USA	1980	jusqu'au 30. 6. 1986

Variétés tardives:

34. Funk's Top	USA	1977	jusqu'au 30. 6. 1985
35. Dekalb XL 22	USA	1977	jusqu'au 30. 6. 1984
36. United 530	USA	1977	jusqu'au 30. 6. 1985
37. Mirac	I	1981	

15 février 1984

Office fédéral de l'agriculture
Le directeur: J.-Cl. Piot

Der schweizerische Aussenhandel im Januar 1984

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wies der schweizerische Aussenhandel im Januar 1984, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, eine starke Zunahme auf. Die Zuwachsrate der Einfuhren war dabei wesentlich ausgeprägter als jene der Ausfuhren, was zum Teil auf dem Import eines Verkehrsflugzeuges beruhte. Das Handelsbilanzdefizit erfuhr eine namhafte Steigerung.

Im Januar 1984 nahmen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten gegenüber dem Vergleichsmonat 1983 nominal um 16,2% und real um 13,7% zu. Die Ausfuhren erhöhten sich im gleichen Zeitraum nominal um 10,2% und real um 7,1%. Der Mittelwert der Importe lag um 2,3% und derjenige der Exporte um 2,9% über dem Vorjahresstand. Im Vergleich zum Vormonat stiegen die Importpreise um 1,3%; demgegenüber sank der Exportmittelpunkt um 5,8%, wobei im Dezember 1983 allerdings ein überdurchschnittlich hohes Niveau zu verzeichnen gewesen war. – Den Handel mit Edelmetallen usw. inbegriffen, resultierte bei den Einfuhren eine Steigerung um 20,1% nominal und 21,4% real (Mittelwert: –1,1%). Die Ausfuhren verstärkten sich nach dieser Berechnungsmethode nominal um 13,7% und real um 7,4% (Mittelwert: +5,9%). Das Handelsbilanzdefizit nahm innert Jahresfrist um 58,8% auf 1001,1 Mio Fr. zu.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Januar 1984 wird in einigen Tagen erscheinen.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 4 Zürich

Brugg, Zeughausneubau. Objekt: Werkstattgebäude (WE).

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Ausführung der Arbeiten
642	Wärmeerzeugung für die gesamte Zeughausanlage	ab Herbst 1984 bis 1985
243	Heizungsanlage	
244	Lüftungsanlagen	

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 15. März 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden. Der Versand der Offertformulare erfolgt zirka Ende März 1984.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen je Los getrennt in einem verschlossenen Umschlag bis am 27. April 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, abgelifert oder spätestens an diesem Tag der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich). Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse unbedingt noch mit dem Objekt und dem Los klar und deutlich angeschrieben sein.

Offertöffnung am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 3. Mai 1984, und zwar wie folgt:

Los 1	Wärmeerzeugung	um 9 Uhr
Los 2	Heizungsanlage	um 10 Uhr
Los 3	Luftheizungsanlage Werkhalle	um 11 Uhr
Los 4	Lüftungsanlage Spritzraum	um 14 Uhr
Los 5	Lüftungsanlage Lärmschutzraum	um 15 Uhr
Los 6	Lüftungsanlage Werkstätte Erdgeschoss und Untergeschoss	um 16 Uhr

(M 37)

Le commerce extérieur de la Suisse en janvier 1984

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse de janvier 1984, comparé à celui du mois correspondant de l'année précédente, a dénoté une forte augmentation. En l'occurrence, les taux de croissance des importations se sont révélés nettement plus prononcés que ceux des exportations, ce qui est dû, en partie, à l'achat d'un avion de ligne. Le déficit a connu par conséquent un accroissement considérable.

En janvier 1984, les entrées, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, ont progressé de 16,2% nominale et de 13,7% en termes réels par rapport au mois de référence. Durant cette même période, les sorties ont enregistré une expansion nominale de 10,2% et réelle de 7,1%. Par rapport au mois correspondant de l'année précédente, la valeur moyenne des importations s'est accentuée de 2,3%, et celle des exportations, de 2,9%. En comparaison du mois précédent, les prix à l'entrée ont augmenté de 1,3%, alors qu'ils fléchissaient de 5,8% à la sortie; il faut toutefois relever que les prix des exportations avaient atteint un niveau au dessus de la moyenne en décembre 1983. – Compte tenu du commerce des métaux précieux, etc., les importations s'inscrivent en progression nominale de 20,1% et réelle de 21,4% (valeur moyenne: –1,1%). Avec cette méthode de calcul, les exportations se renforcent respectivement de 13,7% et de 7,4% (valeur moyenne: +5,9%). D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale s'est accru de 58,8%, pour atteindre 1001,1 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de janvier 1984 paraîtra dans quelques jours.

Telefonverkehr mit Botswana

Im Telefonverkehr mit Botswana (Landeskennzahl 267) ist die Teilnehmerwahl eingeführt worden. Die Sprechdauer für 10 Rappen beträgt 0,625 Sekunden; das entspricht bei einer Gesprächsdauer von einer Minute Fr. 9,60. Werden die Verbindungen bei Nr. 114 bestellt, so kosten vom 1. März 1984 an die ersten drei Minuten eines Gespräches von Station zu Station Fr. 30.– (Mindesttaxe). Für jede weitere Minute oder einen Bruchteil davon werden Fr. 10.– erhoben. Der Zuschlag für Gespräche mit besonderer Behandlung beträgt Fr. 10.– je Verbindung.

Correspondance téléphonique avec le Botswana

La sélection directe a été introduite dans le trafic téléphonique avec le Botswana (indicatif de pays 267). La durée de communication pour 10 centimes est de 0,625 seconde, ce qui correspond à 9 fr. 60 pour une communication d'une minute. Si les communications sont demandées au no 114, les trois premières minutes d'une conversation de poste à poste coûteront 30 francs (taxe minimale) dès le 1er mars 1984. Pour chaque minute supplémentaire ou une fraction de ce temps, il sera perçu 10 francs. La surtaxe pour les conversations avec facilités spéciales sera de 10 francs par communication.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 3

Sarnen-Glaubenberg, Neubau Bat-Truppenlager

Das Projekt umfasst in einer 1. Bauetappe:

- 1 Unterkunftsgebäude und
- 1 Verpflegungsgebäude
- Umbauter Raum 19 000 m³

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
201	Baugrubenaushub	12 200 m ³	März 1984	Mai 1984
211	Baumeisterarbeiten		März 1984	Juni 1984
	– Mauerwerk	4 500 m ²		
	– Schalung	1 200 m ²		
	– Beton	2 500 m ³		
	– Armierungen	180 t		
214	Montagebau in Holz		Juni 1984	1985
	– Konstruktionsholz	130 m ³		
	– Brettschichtholz	60 m ³		
215	Montagebau Leichtkonstruktionen		Juni 1984	1985
	Nichttragende Fassaden			
	– Zementgebundene Schiefer	980 m ²		
224	Bedachungen (Steildächer)		Juni 1984	1985
23	Elektroanlagen		März 1984	Juni 1984
24	Heizungs- und Lüftungsanlagen		März 1984	Juni 1984
25	Sanitäranlagen		März 1984	Juni 1984

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 2. März 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Für die 2. Bauetappe ist eine weitere Submissionanzeige vorgesehen.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 40)

Couvertures pour «La Vie économique» 1983

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Stadt Lugano

Kündigung der Anleihe
7½% 1974-86 von Fr. 10 000 000

(Valoren-Nummer 19965)

Die Stadt Lugano wird im Sinne der Anleihebedingungen obige Anleihe vorzeitig auf den

31. Mai 1984

zur Rückzahlung kündigen. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari, gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 31. Mai 1985 und folgende, bei den in Ziff. 3 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Bellinzona, den 15. Februar 1984

Im Auftrag:
Banca dello Stato del Cantone Ticino

RAFAG Biel-Benken AG

Ausserordentliche Generalversammlung

der RAFAG Biel-Benken AG, am Dienstag, 28. Februar 1984, 8 Uhr, Neuarlesheimerstrasse 15, 4143 Dornach.

Traktandum: Aktienkapitalerhöhung.

Hoffentlich wissen Sie Bescheid,
wenn es um die Norm S.I.A. 118 geht.
Sonst kann Sie das viel Geld kosten!

Als Bauunternehmer oder Handwerker sind Sie mit grosser Wahrscheinlichkeit kein ausgebildeter Jurist. Obwohl Sie manchmal sicher wüssten, Sie wären es. Fast täglich haben Sie Aufgaben zu erfüllen, die rechtliche Konsequenzen nach sich ziehen können. Das Recht rund um den Bau gehört deshalb zu Ihren Pflichtwissen. Weil Nichtwissen ganz einfach verheerende Folgen haben kann. Für Sie und für andere.

Wir haben deshalb ein aktuelles Nachschlagewerk für Handwerker und Unternehmer geschaffen, die Bescheid wissen müssen. Ein Werk, in dem Ihre Interessen im Mittelpunkt stehen. Konzipiert und herausgegeben für Sie.

Aktuelles Handbuch zur Norm S.I.A. 118

Praktisches Nachschlagewerk für alle am Bau beteiligten Unternehmer mit Fallbeispielen, Checklisten, Musterverträgen und -schemen rund um den Werkvertrag.

Ein Handbuch aus der Praxis, das Ihnen sämtliche Fragen rund um den Bau zuverlässig und rasch beantwortet. Denn, die Norm S.I.A. 118 ist kein Gesetz. Die gerichtliche Beurteilung von Streitfällen richtet sich nur dann nach ihr, wenn sie ausdrücklich Vertragsbestandteil war. War sie nicht, wird die Norm allerdings häufig zur Auslegung unklarer Vertragsformulierungen herangezogen. Hier müssen Sie sich also Rechtssicherheit schaffen.

Wussten Sie beispielsweise:

- dass in der Norm unter dem Titel «Pflichten der Vertragsparteien» vorwiegend solche des Unternehmers aufgestellt sind?
- dass Bauherr und Architekt in ihrer Norm 112 ebenfalls Haftungspflichten auferlegt sind, wovon allerdings in der Norm S.I.A. 118 keine Rede ist!
- dass die Mängelfrist nach Obligationenrecht für den Unternehmer günstiger ist, als die Garantiefristen nach der Norm S.I.A. 118!
- dass die Mängelrechte des Bauherrn nach der Norm S.I.A. 118 anders als nach Obligationenrecht geregelt sind!
- dass die Norm S.I.A. 118 eine Versicherungspflicht vorsieht, nicht aber das Obligationenrecht?

Und fragten Sie sich nicht vielleicht schon, warum man in der Norm S.I.A. 118 dem Unternehmer keinen näheren Hinweis über das für ihn so wichtige Bauhandwerkerpfandrecht gibt?

Im Grunde genommen ist die bekannte Norm S.I.A. 118 nur eine «Allgemeine Bedingung für Bauarbeiten». Diese Norm soll bei der Vertragsgestaltung behilflich sein. Mehr nicht. Auch hier gibt es Lücken.

Die Norm S.I.A. 118 ist keine Zauberformel, die alles klar und eindeutig regelt. Sie haben mehr Spielraum als Sie denken. Nutzen Sie ihn zu Ihrem Vorteil. Wer nicht den Kürzeren ziehen will, muss seine Rechte kennen.

Wissen Sie auch, dass Sie die Teuerung nicht erst am Schluss eines Auftrages mit der Schlussabrechnung geltend machen sollten, weil Sie sonst beträchtliche Zinsverluste in Kauf nehmen müssen? Schauen Sie nach!

Oder wissen Sie, wie weit die sogenannte «Treuepflicht gemäss S.I.A. Art. 24» geht? Müssen Sie nur Planungsunterlagen geheim halten? Oder geht die Vertraulichkeit weiter? Hier haben Sie Pflichten, die Sie unbedingt kennen sollten. Schauen Sie nach!

In diesem unentbehrlichen Handbuch finden Sie sämtliche für Sie wichtigen Grundbegriffe und alle Informationen zu den wichtigen Themenkreisen, wie

- Vertragsanbahnung und -abschluss
- Werklohn und Bauhandwerker-Pfandrecht
- Bestimmung der Bauhandwerker
- Bauausführung
- Versicherungen
- Ablieferung/Abnahme

Das aktuelle Nachschlagewerk enthält neben einem vollständigen Stichwortverzeichnis eine ganze Reihe von Checklisten, Fallbeispielen, Arbeitshilfen, Gesetzesmaterial... Ein Griff ins Register, und Sie haben genau die Informationen, die Sie benötigen. Ab jetzt wissen Sie jederzeit Bescheid.

Auch diese Norm S.I.A. 118 entwickelt sich in der Praxis dauernd weiter. Neue Verfahren, neue Gerichtsurteile, neue Usancen. Darum ist es wichtig, dass Sie von unserem Aktualisierungsservice profitieren können. 3- bis 4mal pro Jahr erhalten Sie eine Aktualisierung, die Ihr Wissen auf den neuesten Stand bringt. Keine noch so vollständige Dokumentation kann Ihnen das bieten, was im aktuellen Handbuch und den Aktualisierungen enthalten ist. Wir lesen und verarbeiten die gesamte Rechtsprechung und bereiten Sie in klarer und verständlicher Form auf. Dieses Werk spart Geld und Zeit. Und macht alle anderen Bücher, Zeitschriften, Mitteilungen überflüssig. Weil alles schon drin steht!

Die Aktualisierungen werden den Bestellern zum Seitenpreis von 48 Rappen sofort nach Erscheinen zugesandt. Eine Abbestellung ist jederzeit möglich. Sie haben so stets ein umfassendes Arbeitsmittel zur Hand. Ein Nachschlagewerk, das nie veraltet, d. h. immer der Zeit und dem aktuellen Wissensstand entspricht.

Sofort-Bestellung (ich bestelle zur Fortsetzung) (WK 1970)

☐ Ex. Aktuelles Handbuch zur Norm S.I.A. 118
 etwa 350 Seiten, Bestell-Nr. 12 500 Preis: etwa Fr. 178.-
 Seitenpreis Aktualisierungen: 48 Rappen, Abbestellung jederzeit möglich

 Herr/Frau _____
 Firma _____
 Strasse _____
 PLZ/Ort _____
Der aktuelle
Fachverlag
für den aktiven
UnternehmerWEKA-
Verlag AG
Fluelstrasse 47
Postfach
8047 Zürich

Imprägnierwerk Baldegg AG, Baldegg

Einladung
zur 67. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 23. Februar 1984, 14 Uhr, im Restaurant «Löwen», Baldegg.

Traktanden:

1. Begrüssung, Konstituierung.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1982.
3. Geschäftsbericht 1982.
4. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1982 und Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Orientierung der Aktionäre im Sinne von Art. 725 OR.
7. Antrag der Verwaltung betreffend Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.
8. Wahl der Liquidatoren.
9. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen bei der Verwaltung (Habsburgerstrasse 20, Luzern) zur Einsichtnahme auf.

Personen, die an der Generalversammlung teilnehmen, haben sich durch Vorweisung des Coupons Nr. 7 über ihren Aktienbesitz sowie gegebenenfalls mit schriftlicher Vollmacht über ihre Vertretung auszuweisen.

Imprägnierwerk Baldegg AG
Der Verwaltungsrat: E. Schnyder

OI Jogi Holding SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 27 février 1984, à 11 h., dans les locaux de la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982/1983.
2. Rapport du contrôleur sur l'exercice 1982/83.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Nomination des administrateurs pour l'exercice 1983/1984.
6. Nomination de contrôleur des comptes pour l'exercice 1983/1984.
7. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport de l'organe de contrôle avec la proposition de répartition du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires pendant le délai légal, au siège de la société, c/o Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève.

Genève, le 15 février 1984

Le conseil d'administration

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

... für internationale Steuerprobleme

Billige Bürostühle – werden viele angeboten

preiswerte Bürostühle jedoch

bezieht der preisbewusste Einkäufer von der INTEROFFICE

Insbesondere empfehlen wir unser

Sondermodell ROYAL (Listenpreis Fr. 248.-)

zum AKTIONSPREIS von Fr. 198.- (ab Lager Zürich)

Ausführung gepolster, Stoff- oder Kunstlederbezug, Karlsruherstuhl, stufenlos einstellbare Rückenlehne, Gasfeder-Sitzhöhenverstellung, 5-Kreuz-Fuss dunkelbraun, Doppelrollen für Teppichboden.

Franklieferung ab 3 Stühlen – kurze Lieferfrist – Werksgarantie

INTEROFFICE, 8049 ZÜRICH, Tel. 01 42 48 48

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Neu auch in Basel

Büroeinrichtung
40% Rabatt
Schnelle Lieferung

- z. B. DIRECTIONAL-Direktions-Schreibtisch, 210 x 85 x 75 mit 2 Korpusen in Palisander oder Nussbaumholz Fr. 1710.- anstatt 2850.-
- Grosse Auswahl in Direktionseinrichtungen inkl. EDV-Büromöbel.

Sensationelles Angebot auf Winkelkombination 160 x 80 x 75 mit 2 Korpusen Fr. 650.- netto, Dacrylostuhl, DIN-Norm, Gaslift, Stoffbezug Fr. 150.- netto, Vertikalschranke für Hangeregistratur mit 4 Auszügen Fr. 480.- netto.

Besuchen Sie unsere Hauptausstellung in Baar (400 m²), Basel oder in Zürich. Prospekte senden wir Ihnen gerne auf Anfrage.

NIVOBÜRO AG
BÜROEINRICHTUNGENDulourstr. 72, 8008 Zürich, Tel. 01 69 22 42
Feldbergstr. 5, 4057 Basel, Tel. 061 32 25 66
Gewerbezone Neuhol, Oberneuhofstr. 8
8240, Esch, Tel. 025 15 54 31
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30-12, 13-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr (nur Ausstellung Zürich)

Inserieren bringt Gewinn!

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im ZentrumPalais de Beaulieu, Lausanne
du 18 au 26 févrierTout l'art
de construire
et d'habiter!Heures d'ouverture:
de 10 h à 19 h.
Mardi 21 et
jeudi 23 février:
nocturnes jusqu'à
22 heures.HABITAT
& JARDIN '84Conception • Construction
Aménagement • Machines • Equipements
Ameublement • Décoration